

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide
Guide de démarrage rapide
Início rápido
Manual de referência rápida
Guía de inicio rápido
Краткое руководство пользователя
Жылдам бастау нұсқаулығы
Panduan Memulai Cepat
간편 사용 설명서
安全に関する注意事項
Hướng dẫn nhanh
နု်မိဝ်းမိင်တံင်ဖဲဒါဝ်
სწრაფი სახელმძღვანელო
အမြန် စတင်ရန် လမ်းညွှန်

Contents

English.....	2
Français (Canada).....	3
Français (européen).....	5
Português (Portugal).....	8
Português (Brasil).....	10
Español (Latinoamérica).....	12
Русский	14
Қазақ тілі.....	17
Bahasa Indonesia.....	18
한국어	20
日本語	21
Tiếng Việt.....	24
ภาษาไทย.....	25
ქართული.....	27
မြန်မာ.....	30

To obtain a warranty card, please scan the QR code to download.

To obtain the warranty card, please scan the QR code to download.

หากต้องการรับบัตรรับประกัน ให้สแกน คิวอาร์โค้ด เพื่อดาวน์โหลด

Warranty ကာဏ်ကိရုလုရန် QR ကုဒ်ကို scanဖတ်ပြီး download ရယူပါ

Untuk mendapatkan Kartu Garansi, Pindai Kode QR untuk mengunduhnya.

Để xem phiếu bảo hành, vui lòng quét mã QR để tải về.

보증 카드가 필요한 경우 QR 코드를 스캔하여 다운로드하십시오.

保証とアフターサービスについては、QR コードをスキャンしてダウンロードしてご確認ください。

Если Вам необходимо получить гарантийный талон, пожалуйста, отсканируйте QR-код для загрузки.

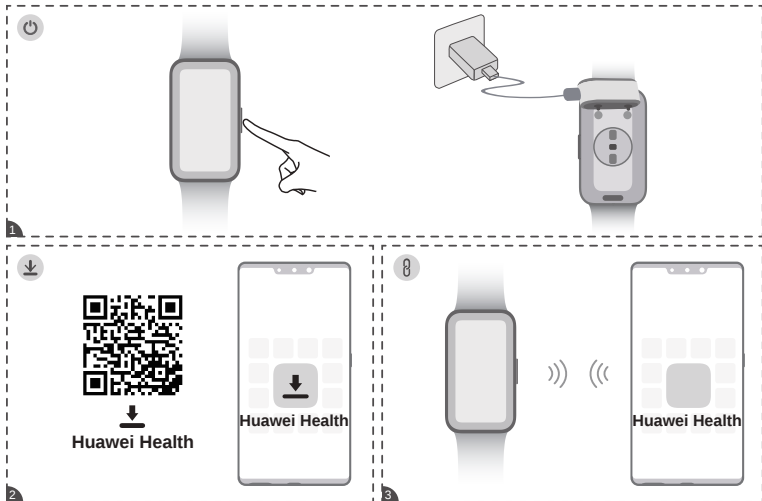
Para obtener la Poliza de Garantía, escanear el código QR para descargar.

Para obter um certificado de garantia, escaneie o código QR para baixá-lo.

如需獲取保修卡，請掃描二維碼下載。

إذا كنت بحاجة إلى الحصول على بطاقة الضمان ، فيرجى مسح رمز الاستجابة السريعة ضوئيًا للتحميل.





English

Before using the device, visit <https://consumer.huawei.com/en/support/> and enter marketing name in the search box to review and download the latest Quick Start Guide.

Set Up Your Device

1. Press and hold the button or charge the device to power it on.
2. Use your phone to scan the QR code on the first page, or search for "Huawei Health" in AppGallery or on consumer.huawei.com to download the Huawei Health app.
3. Open the Huawei Health app, go to the devices screen, choose the devices you wish to add, and follow the onscreen instructions to complete pairing.

Operation and safety

- Ideal temperatures: 0°C to 35°C for operating, -20°C to +55°C for storage.
- Keep the battery away from fire, excessive heat, extremely low air pressure and direct sunlight. Do not place it on or in heating devices. Do not disassemble, modify, throw, or squeeze it. Do not insert foreign objects into it, submerge it in liquids, or expose it to external force or pressure, as this may cause it to leak, overheat, catch fire, or even explode.
- Do not attempt to replace the battery yourself — you may damage the battery, which could cause overheating, fire, and injury. The built-in battery in your device should be serviced by Huawei or an authorised service provider.
- Please consult your doctor and the device manufacturer to determine if operation of your device may interfere with the operation of your medical device.
- This product is not designed to be a medical device, and is not intended to diagnose, treat, cure or prevent any disease. All data and measurements should be used for personal reference only. If you experience skin discomfort when wearing the device, take it off and consult a doctor.
- Pacemaker manufacturers recommend that a minimum distance of 15 cm be maintained between a device and a pacemaker to prevent potential interference with the pacemaker. If using a pacemaker, hold the device on the side opposite the pacemaker and do not carry the device in your front pocket.
- Ensure that the power adapter meets the requirements of IEC/EN 62368-1 and has been tested and approved according to national or local standards.



- **WARNING:** This device contains a coin, button, or small-sized cell battery. Do not swallow the battery, as it constitutes a chemical burn hazard.
- If the coin, button, or small size cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
- Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

Disposal and recycling information



The symbol on the product, battery, literature, or packaging means that the products and batteries should be taken to separate waste collection points designated by local authorities at the end of the lifespan. This will ensure that EEE waste is recycled and treated in a manner that conserves valuable materials and protects human health and the environment. For more information, please contact your local authorities, retailer, or household waste disposal service or visit the website <https://consumer.huawei.com/en/>.

EU regulatory conformance

Hereby, Huawei Device Co., Ltd. declares that this device is in compliance with the following Directive: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU.

The full text of the EU declaration of conformity and most recent information about accessories & software are available at the following internet address: <https://consumer.huawei.com/certification>.

RF exposure requirements

Your device is a low-power radio transmitter and receiver. As recommended by international guidelines, the device is designed to comply with the limits established by the market that the device will be placed on.

Frequency bands and power

Frequency bands in which the radio equipment operates: Some bands may not be available in all countries or all areas. Please contact the local carrier for more details.

Bluetooth 2.4GHz: 5.5dBm

Please go to **Settings > About > Regulatory information** on the device to view the E-label screen.

ISED Canada compliance

RF exposure requirements

Important safety information regarding radio frequency (RF) radiation exposure:

Your device is a low-power radio transmitter and receiver. As recommended by international guidelines, the device is designed to comply with the limits established by the market that the device will be placed on.

ISED Statement

This device complies with CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B).

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause interference. (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Français Canada

Avant d'utiliser le périphérique, visitez <https://consumer.huawei.com/ca-fr/> et saisissez nom de commercialisation dans la zone de recherche pour consulter et télécharger le tout dernier Guide de démarrage rapide.

Configurer son périphérique

1. Tenez le bouton enfoncé ou chargez le périphérique pour le mettre sous tension.

2. Utilisez votre téléphone pour balayer le QR code sur la première page, ou recherchez "Huawei Health" dans AppGallery ou sur consumer.huawei.com pour télécharger l'application Huawei Health.
3. Ouvrez l'application Huawei Health, accédez à l'écran Périphériques, sélectionnez le périphérique que vous souhaitez ajouter, et suivez les instructions à l'écran pour terminer le jumelage.

Fonctionnement et sécurité

- Températures idéales: de 0°C à 35°C lorsque celui-ci est en fonctionnement, de -20°C à +55°C lorsque celui-ci est rangé.
- Maintenez la batterie à l'écart du feu, de toute chaleur excessive, d'une pression de l'air extrêmement basse et de la lumière directe du soleil. Veillez à ne pas la placer au-dessus ou à l'intérieur de dispositifs de chauffage. Veillez à ne pas désassembler la batterie, ni la modifier, la jeter ou l'écraser. N'y insérez pas d'objets étrangers, ne l'immergez pas dans l'eau ou dans d'autres liquides et ne l'exposez pas à une force ou une pression extérieure, car cela pourrait provoquer une fuite, une surchauffe, un incendie ou même une explosion au niveau de celle-ci.
- N'essayez pas de remplacer la pile par vous-même — Vous risquez de l'endommager, ce qui pourrait entraîner une surchauffe, provoquer un incendie et causer des blessures. La batterie intégrée dans votre périphérique devra être réparée par Huawei ou un fournisseur de services agréés.
- Veuillez consulter votre médecin et le fabricant du périphérique pour déterminer si son fonctionnement peut perturber le fonctionnement de votre dispositif médical.
- Les fabricants de stimulateurs cardiaques recommandent de maintenir une distance minimale de 15 cm entre le périphérique et un stimulateur cardiaque afin d'éviter toute interférence. Si vous portez un stimulateur cardiaque, tenez le périphérique du côté opposé et ne le placez pas dans votre poche frontale.
- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé comme un instrument médical, et n'est pas fait pour diagnostiquer, traiter, guérir ou prévenir une maladie quelconque. Toutes les données et mesures obtenues devront être utilisées pour référence personnelle uniquement. Si vous ressentez une sensation désagréable au niveau de votre peau en portant le périphérique, retirez-le immédiatement et consultez un médecin.
- Assurez-vous que l'adaptateur d'alimentation est conforme aux exigences de la norme de sécurité IEC/EN 62368-1 et que celui-ci a été testé et approuvé selon les normes nationales ou locales.
-  **AVERTISSEMENT:** Ce périphérique contient une pile de type bouton en forme de pièce de monnaie de petite taille. N'avalez pas la batterie, car cela comporte un risque de brûlure chimique.
- L'ingestion d'une pile de type bouton en forme de pièce de monnaie de petite taille peut provoquer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et peut entraîner la mort.
- Tenez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si le compartiment de la pile ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et tenez-le hors de portée des enfants. Si vous pensez que des piles ont été avalées ou insérées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

Renseignements relatifs à l'élimination et au recyclage



Le symbole figurant sur le produit, la batterie, la documentation ou l'emballage signifie que les produits et les batteries doivent être apportés dans un centre distinct de collecte des déchets issus d'équipements en fin de vie désigné par les autorités locales. Cela permettra de s'assurer que les déchets DEEE sont recyclés et traités de façon à récupérer les matériaux précieux et à protéger la santé des êtres humains et l'environnement. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter vos autorités locales, votre revendeur ou votre service de collecte des ordures ménagères, ou consulter notre site <https://consumer.huawei.com/en/>.

Conformité à la réglementation de l'UE

Par la présente, Huawei Device Co., Ltd. déclare que ce périphérique est conforme à la directive suivante: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU.

Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE et les informations les plus récentes sur les accessoires et les logiciels sont disponibles à l'adresse Internet suivante: <https://consumer.huawei.com/certification/>.

en matière d'exposition aux radiofréquences (RF)

Votre périphérique est un émetteur-transmetteur radio à basse consommation. Conformément aux recommandations des directives internationales, le périphérique est conçu pour se conformer aux limites établies par le marché au sein duquel le périphérique est destiné.

Bandes de fréquences et alimentation

Bandes de fréquences au sein desquelles l'équipement radio fonctionne: certaines bandes peuvent ne pas être disponibles dans tous les pays ou régions. Veuillez contacter votre opérateur local pour obtenir davantage de détails.

Bluetooth 2.4GHz: 5.5dBm

Veuillez accéder à **Paramètre > À propos > Réglementation (Settings > About > Regulatory information)** sur l'appareil afin de visualiser l'écran « E-label ».

Conformité aux normes d'ISDE Canada

Exigences en matière d'exposition aux radiofréquences (RF)

Informations de sécurité importantes concernant la radioexposition par radiofréquence (RF) :

Votre périphérique est un émetteur-transmetteur radio à basse consommation. Conformément aux recommandations des directives internationales, le périphérique est conçu pour se conformer aux limites établies par le marché au sein duquel le périphérique est destiné.

Déclaration de l'ISDE

Ce périphérique est conforme à la norme CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B).

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage. (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Français européen

Avant d'utiliser l'appareil, allez sur <https://consumer.huawei.com/fr/support/> et entrez son nom commercial dans la zone de recherche afin de télécharger la dernière version du Guide de démarrage rapide pour en prendre connaissance.

Configurer votre appareil

1. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton ou chargez l'appareil pour l'allumer.
2. Utilisez votre téléphone pour scanner le QR code sur la première page, ou recherchez "Huawei Health" dans AppGallery ou sur consumer.huawei.com pour télécharger l'application Huawei Health.
3. Ouvrez l'application Huawei Health, accédez à l'écran des appareils, sélectionnez les appareils que vous souhaitez ajouter, puis suivez les instructions à l'écran pour terminer l'association.

Détonateurs et zones de dynamitage

Éteignez votre téléphone portable ou vos appareils sans fil lorsque vous vous trouvez dans une zone de dynamitage ou dans un endroit où sont présentes des affiches exigeant l'extinction des «radios émetteurs-récepteurs» ou des «dispositifs électroniques» afin d'éviter toute interférence avec les opérations de dynamitage.

Stations-service et atmosphères explosives

Dans les lieux où l'atmosphère comporte un risque d'explosion, respectez toutes les consignes affichées concernant l'extinction des appareils sans fil, comme votre téléphone ou tout autre équipement radio. Les zones où l'atmosphère comporte un risque d'explosion sont les zones d'approvisionnement en carburant, les ponts inférieurs des bateaux, les installations de transfert ou de stockage de carburant ou de produits chimiques, les zones dont l'air contient des produits chimiques ou des particules telles que du grain, de la poussière ou des poudres métalliques.

Utilisation et sécurité

- Températures idéales : 0 °C à 35 °C en fonctionnement, -20 °C à +55 °C pour le stockage.
- Tenez la batterie éloignée du feu, de la chaleur excessive, d'une pression atmosphérique extrêmement basse et de la lumière directe du soleil. Ne la placez pas sur ou dans des appareils de chauffage. Ne la démontez pas, ne la modifiez pas, ne la jetez pas et ne l'écrasez pas. N'y insérez pas de corps étrangers, ne la plongez pas dans des liquides et ne l'exposez pas à une force ou une pression externes, car cela pourrait provoquer des fuites, une surchauffe, un incendie, voire une explosion.
- N'essayez pas de remplacer la batterie vous-même - vous pourriez endommager la batterie, ce qui pourrait causer une surchauffe, un incendie, et des blessures. La batterie intégrée de votre appareil doit être entretenue par Huawei ou un fournisseur de services autorisé.
- Veuillez consulter votre médecin ainsi que le fabricant de l'appareil pour déterminer si l'usage de votre appareil est susceptible d'interférer avec le fonctionnement de votre dispositif médical.
- Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé en tant qu'appareil médical, et n'est pas destiné à diagnostiquer, traiter, guérir ou prévenir une maladie quelconque. Toutes les données et mesures doivent être utilisées à titre de référence uniquement. En cas de signes d'inconfort ou de symptômes cutanés lors du port de l'appareil, veuillez retirer ce dernier et consulter un médecin.
- Les fabricants de stimulateurs cardiaques recommandent qu'une distance minimale de 15 cm soit observée entre un appareil et un stimulateur afin d'empêcher des interférences potentielles avec ce dernier. Les personnes portant un stimulateur cardiaque doivent utiliser l'appareil du côté opposé au stimulateur et ne pas transporter l'appareil dans une poche avant.
- Utiliser l'équipement radioélectrique dans de bonnes conditions de réception pour diminuer la quantité de rayonnements reçus.
- Eloigner les équipements radioélectriques du ventre des femmes enceintes.

- Eloigner les équipements radioélectriques du bas-ventre des adolescents.
- Respect des restrictions d'usage spécifiques à certains lieux (hôpitaux, avions, stations-service, établissements scolaires...).
- Précautions à prendre par les porteurs d'implants électroniques (stimulateurs cardiaques, pompes à insuline, neurostimulateurs...) concernant notamment la distance entre l'équipement radioélectrique et l'implant (15 centimètres dans le cas des sources d'exposition les plus fortes comme les téléphones mobiles).
- Assurez-vous que l'adaptateur secteur répond aux exigences de la norme CEI/EN 62368-1 et qu'il a été testé et approuvé conformément aux normes nationales ou locales.



- **AVERTISSEMENT:** L'appareil contient une pile bouton ou de petite taille. N'avez pas la pile, car elle représente un risque de brûlure chimique.
- L'ingestion de cette pile bouton ou de petite taille peut causer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et peut même entraîner la mort.
- Gardez les batteries neuves et usagées hors de portée des enfants. Si le compartiment à batterie ne se ferme pas solidement, arrêtez d'utiliser le produit et gardez-le à l'écart des enfants. Si vous pensez que des batteries ont pu être avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

Consignes de mise au rebut et de recyclage



Le symbole sur le produit, la batterie, la documentation ou l'emballage indique que les produits et les batteries doivent être placés dans des points de collecte de déchets distincts désignés par les autorités locales à la fin de leur durée de vie. De la sorte, les déchets EEE seront recyclés et traités de manière à préserver des matériaux précieux et à protéger la santé humaine et l'environnement. Pour en savoir plus sur les lieux de collecte et la manière de mettre au rebut vos déchets électriques et électroniques, contactez les autorités locales, votre détaillant ou le service des ordures ménagères, ou rendez-vous sur le site <https://consumer.huawei.com/en/>.

Conformité réglementaire UE

Huawei Device Co., Ltd. Déclare par la présente que cet appareil est conforme aux directives suivantes: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU.

Le texte intégral de la déclaration de conformité UE, les informations détaillées les informations les plus récentes sur les accessoires et logiciels sont disponibles à l'adresse Internet suivante: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Exigences RF en matière d'exposition

Votre appareil est un émetteur/récepteur radio de faible puissance. Comme le recommandent les directives internationales, l'appareil est conçu pour respecter les limites établies par le marché sur lequel il sera commercialisé.

Bandes de fréquences et alimentation

Les bandes de fréquences sur lesquelles fonctionne l'équipement radiotéléphonique : Certaines bandes ne sont pas disponibles dans tous les pays ou dans toutes les régions. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre opérateur local.

Bluetooth 2.4GHz: 5.5dBm

Allez à **Paramètres > À propos > Informations réglementaires (Settings > About > Regulatory information)** sur l'appareil pour voir l'écran E-label.

Português (Portugal)

Antes de utilizar o dispositivo, visite <https://consumer.huawei.com/pt/support/> introduza o nome de produto na caixa de pesquisa para rever e transferir o Guia de início rápido mais recente.

Configure o seu dispositivo

1. Prima continuamente o botão ou carregue o dispositivo para o ligar.
2. Utilize o seu telemóvel para efetuar a leitura do código QR na primeira página ou procure por "Huawei Health" na AppGallery ou em consumer.huawei.com para transferir a aplicação Huawei Health.
3. Abra a aplicação Huawei Health, aceda ao ecrã dos dispositivos, escolha os dispositivos a adicionar e siga as instruções no ecrã para concluir o emparelhamento.

Áreas e dispositivos de detonação

Desligue o seu telemóvel ou dispositivo sem fios quando se encontrar numa área de detonação ou em áreas com a sinalização para desligar "rádios bidirecionais" ou "dispositivos eletrónicos" para evitar interferir com as operações de detonação.

Bombas de gasolina e ambientes explosivos

Em locais com ambientes potencialmente explosivos, respeite todos os avisos afixados para desligar os dispositivos sem fios, tais como o telefone ou outro equipamento de rádio. As áreas com ambientes potencialmente explosivos, que incluem áreas de abastecimento de combustível, por baixo do convés dos navios, instalações de armazenamento ou transferência de produtos químicos ou combustível, áreas onde o ar contenha produtos químicos ou partículas, tais como grão, poeira ou pós metálicos.

Operação e segurança

- Temperaturas ideais: 0 °C a 35 °C para o funcionamento, -20 °C a +55 °C para o armazenamento.
- Mantenha a pilha afastada do fogo, calor excessivo, pressões atmosféricas extremamente baixas e de luz solar directa. Não a coloque em cima ou dentro de dispositivos de aquecimento. Não a desmonte, modifique, arremesse ou comprima. Não insira objetos estranhos na mesma, não a mergulhe em líquidos nem a exponha a força ou pressão externas, pois tal poderá causar fugas, sobreaquecimento, fogo ou mesmo a explosão da mesma.
- Não tente substituir a pilha sozinho, pois poderá danificá-la, o que poderá causar sobreaquecimento, fogo e lesões. A pilha incorporada no seu dispositivo deverá ser reparada pela Huawei ou por um fornecedor de serviços autorizado.
- Consulte o seu médico e o fabricante do dispositivo para determinar se o funcionamento do seu dispositivo poderá interferir com o funcionamento do seu dispositivo médico.
- Este produto não foi concebido para ser um dispositivo médico e não se destina a diagnosticar, tratar, curar ou prevenir doenças. Todos os dados e medidas devem ser utilizados apenas como referência pessoal. Se sentir desconforto na pele ao utilizar o dispositivo, retire-o e consulte um médico.
- Os fabricantes de pacemakers recomendam que seja mantida uma distância mínima de 15 cm entre um dispositivo e um pacemaker de modo a impedir potenciais interferências com o pacemaker. Se estiver a utilizar um pacemaker, segure o

dispositivo no lado oposto ao pacemaker e não o coloque no bolso da camisa.

- Certifique-se de que o transformador de corrente cumpre os requisitos da norma IEC/EN 62368-1 e foi testado e aprovado de acordo com normas nacionais ou locais.



- **AVISO:** Este dispositivo contém uma pilha de célula pequena ou do tipo moeda ou botão. Não ingira a pilha, pois tal constitui um risco de queimadura química.
- Se a pilha de célula pequena ou do tipo moeda ou botão for ingerida, poderá causar queimaduras internas graves em apenas 2 horas e poderá provocar a morte.
- Mantenha as pilhas novas e usadas afastadas das crianças. Se o compartimento da pilha não fechar em segurança, interrompa a utilização do produto e mantenha-o afastado das crianças. Se eventualmente as pilhas forem ingeridas ou inseridas dentro de qualquer parte do corpo, procure ajuda médica imediata.

Informações sobre eliminação e reciclagem



O símbolo no produto, na bateria, na literatura ou na embalagem significa que os produtos ou as baterias devem ser colocados/as em pontos de recolha separados designados pelas autoridades locais no fim de vida. Isto irá garantir que o lixo EEE é reciclado e tratado de uma forma que preserva os materiais valiosos e protege a saúde pública e o ambiente. Para mais informações, contacte as autoridades locais, um distribuidor local ou um serviço de eliminação de lixo doméstico ou visite o site <https://consumer.huawei.com/en/>.

Conformidade regulamentar UE

Pelo presente, a Huawei Device Co., Ltd. declara que este dispositivo está em conformidade com a seguinte Diretiva: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU.

O texto integral da declaração de conformidade da UE, e as informações mais recentes sobre acessórios e software encontram-se disponíveis no seguinte endereço de Internet: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Requisitos de exposição RF

O dispositivo é um transmissor e recetor de rádio de baixa potência. Conforme recomendado pelas diretrizes internacionais, o dispositivo foi concebido de modo a cumprir os limites estabelecidos pelo mercado de colocação do produto.

Bandas de frequência e potência

Bandas de frequência nas quais o equipamento rádio funciona: algumas bandas poderão não estar disponíveis em todos os países ou em todas as áreas. Contacte a operadora local para obter mais detalhes.

Bluetooth 2.4GHz: 5.5dBm

Aceda a **Definições > Sobre > Informações regulamentares (Settings > About > Regulatory information)** no dispositivo para ver o ecrã E-label.

Português (Brasil)

Antes de usar o dispositivo, visite <https://consumer.huawei.com/br/support/> e insira o nome de marketing na caixa de pesquisa para revisar e baixar o Guia de início rápido mais recente.

Configurar seu dispositivo

1. Pressione e segure o botão ou carregue o dispositivo para ligá-lo.
2. Use seu telefone para ler o código QR na primeira página ou pesquise por "Huawei Health" em AppGallery ou em consumer.huawei.com para baixar o aplicativo Huawei Health.
3. Abra o aplicativo Huawei Health, acesse a tela de dispositivos, escolha os dispositivos que deseja adicionar e siga as instruções na tela para concluir o emparelhamento.

Operação e segurança

- Temperaturas ideais: 0 °C a 35 °C para operação, -20 °C a +55 °C para armazenamento..
- Mantenha a bateria longe do fogo, de calor excessivo, de pressão de ar extremamente baixa e de luz solar direta. Não a coloque sobre ou dentro de dispositivos de aquecimento. Não a desmonte, modifique, jogue ou aperte. Não insira objetos estranhos, não submerja em líquidos nem exponha à força externa ou pressão, pois isso pode causar vazamento, superaquecimento, fogo ou até mesmo explosão.
- Não tente substituir a bateria sozinho. Você pode danificá-la, o que pode causar superaquecimento, incêndio e ferimentos. A bateria integrada do dispositivo deve ser operada pela Huawei ou por um provedor de serviços autorizado.
- Consulte o seu médico e o fabricante do dispositivo para determinar se a operação do seu dispositivo pode interferir na operação do seu dispositivo médico.
- Este produto não foi projetado para ser um dispositivo médico e não se destina a diagnosticar, tratar, curar ou prevenir qualquer doença. Todos os dados e medições devem ser utilizados apenas para referência pessoal. Se você sentir desconforto na pele ao usar o dispositivo, remova-o e consulte um médico.
- Os fabricantes de marca-passos recomendam mantê-los a uma distância mínima de 15 cm de aparelhos que possam causar interferências. Caso você seja portador de marca-passo, use o aparelho no lado oposto do corpo e não o carregue no bolso frontal de camisas.
- Certifique-se de que o adaptador de energia seja compatível com os requisitos da norma IEC/EN 62368-1 e que tenha sido testado e aprovado de acordo com os padrões nacionais ou locais.



AVISO: Este dispositivo contém uma bateria tipo moeda, botão ou de pequeno porte. Não engula a bateria, pois isso

constitui um perigo de queimadura química.

- Se a bateria, botão ou de pequeno porte for engolida, isso poderá causar queimaduras internas graves em apenas duas horas e levar à morte.
- Mantenha baterias novas e usadas fora do alcance das crianças. Se o compartimento da bateria não fechar com segurança,

interrompa o uso do produto e mantenha-o fora do alcance das crianças. Se você acha que baterias foram engolidas ou colocadas dentro de qualquer parte do corpo, procure atenção médica imediatamente.

Informações de descarte e reciclagem



O símbolo no produto, bateria, literatura ou embalagem significa que os produtos e as baterias devem ser levados para pontos de coleta de lixo separados designados pelas autoridades locais no final da vida útil. Isso garantirá que os resíduos de EEE sejam reciclados e tratados de uma maneira que economize materiais valiosos e proteja a saúde humana e o meio ambiente. Para obter mais informações, entre em contato com as autoridades locais, revendedor, serviço de coleta de lixo doméstico ou visite o site <https://consumer.huawei.com/br/support/recycling/>.

Conformidade com os Regulamentos da UE

Por este meio, a Huawei Device Co., Ltd. declara que este dispositivo está em conformidade com a seguinte Diretiva: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU.

O texto completo da declaração de conformidade da UE e as informações mais recentes sobre acessórios e softwares estão disponíveis no seguinte endereço de Internet: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Requisitos de exposição a RF

Seu dispositivo é um transmissor e um receptor de rádio de baixa potência. Conforme recomendado por diretrizes internacionais, o dispositivo é projetado para atender aos limites estabelecidos pelo mercado em que o dispositivo será colocado.

Acesse **Config > Sobre > Informações regulatórias (Settings > About > Regulatory information)** no dispositivo para exibir a tela E-label.

Certificação ANATEL

Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução nº. 715/2019 e atende aos requisitos técnicos aplicados.



Agência Nacional de Telecomunicações

00699-24-03257

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. Para mais informações sobre ANATEL, consulte o site: www.anatel.gov.br.

Español

Antes de usar el dispositivo, visite <https://consumer.huawei.com/latin/support/> e ingrese el nombre comercial en el cuadro de búsqueda para leer y descargar la versión más reciente de la Guía de inicio rápido.

Configuración del dispositivo

1. Mantén presionado el botón o suministra carga al dispositivo para encenderlo.
2. Usa el teléfono para escanear el código QR en la primera página o busca "Huawei Health" en AppGallery o en consumer.huawei.com para descargar la aplicación Huawei Health.
3. Abre la aplicación Huawei Health, accede a la pantalla de dispositivos, selecciona los dispositivos que desees agregar y sigue las instrucciones que aparecen en la pantalla para completar el emparejamiento.

Operación y seguridad

- Temperaturas ideales: De 0 °C a 35 °C al usar el dispositivo, de -20 °C a +55 °C para el almacenaje.
- No coloques la batería cerca del fuego. Mantenla alejada del calor excesivo, de presión atmosférica extremadamente baja y de la luz directa del sol. No la coloques sobre aparatos de calefacción ni en su interior. No desarmes, modifiques, arrojes ni aprietes el dispositivo. No insertes objetos extraños en el equipo, no lo sumerjas en agua y no lo expongas a fuerzas ni a presiones externas, ya que esto podría provocar que haya pérdidas, que el equipo se sobrecaliente, se prenda fuego o, incluso, que explote.
- No intentes reemplazar la batería por tu cuenta, ya que esto podría dañar la batería y provocar incendios, sobrecalentamiento o lesiones. Huawei o un proveedor autorizado de servicios deberá realizar el mantenimiento de la batería integrada del dispositivo.
- Consulta con el médico y con el fabricante del dispositivo para saber si el funcionamiento del equipo puede interferir en el funcionamiento de tu dispositivo médico.
- Este producto no se ha diseñado como dispositivo médico; no está pensado para diagnosticar, tratar, curar ni prevenir ninguna enfermedad. Todos los datos y las mediciones se deben utilizar solo con fines de referencia personal. Si experimentas molestias en la piel mientras llevas el dispositivo puesto, quitáelo y consulta a un médico.
- Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una distancia mínima de 15 cm entre el dispositivo y un marcapasos para evitar posibles interferencias. Si tienes un marcapasos, usa el dispositivo en el lado opuesto y no lo lles en el bolsillo delantero.
- Asegúrate de que el adaptador de alimentación cumpla los requerimientos de la norma IEC/EN 62368-1, de que se haya sometido a prueba y de que se haya aprobado de conformidad con los estándares nacionales o locales.



ADVERTENCIA: El dispositivo contiene una pila de botón, de tamaño pequeño. No ingieras la batería, ya que esto

implica peligro de quemadura química.

- Si la pila de botón o de tamaño pequeño es ingerida, puede causar quemaduras internas en tan solo 2 horas y puede provocar la muerte.

- Mantén las pilas nuevas y usadas lejos del alcance de los niños. Si el compartimento de las pilas no cierra de forma segura, deja de usar el producto y mantenlo alejado de los niños. Si crees que se han ingerido pilas o que estas se han colocado dentro de cualquier parte del cuerpo, busca atención médica de inmediato.

Información sobre eliminación de residuos y reciclaje



El símbolo en el producto, la batería, los textos o el embalaje indica que, al finalizar su vida útil, los productos y las baterías deben ser llevados a puntos de recolección de residuos especiales designados por las autoridades locales. Esto garantiza que los residuos RAEE se reciclarán y serán tratados de manera tal que se conserven los materiales valiosos y se proteja la salud de las personas y el medioambiente. Para obtener más información, comunícate con las autoridades locales, la tienda minorista o el servicio de eliminación de residuos domésticos, o visita el sitio web: <https://consumer.huawei.com/en/>.

Cumplimiento de las normas de la Unión Europea

Por el presente documento, Huawei Device Co., Ltd. declara que este dispositivo cumple con las siguientes Directivas: RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE.

El texto completo de la declaración de cumplimiento de leyes de la Unión Europea y la información más reciente sobre accesorios y software están disponibles en la siguiente dirección de Internet: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Requerimientos sobre exposición a la radiofrecuencia

El dispositivo es un radiotransmisor y radiorreceptor de baja potencia. Según lo recomendado por las directrices internacionales, el dispositivo se ha diseñado para que cumpla con los límites establecidos por el mercado donde se comercializa.

Acceda a **Ajustes > Acerca de > Información sobre normas (Settings > About > Regulatory information)** en el dispositivo para acceder a la pantalla de la etiqueta electrónica.

Cumplimiento México: (Esta sección solo aplica para México)

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Para información de la certificación de IFT, visite <https://consumer.huawei.com/certification>.



Русский

Перед использованием устройства посетите веб-сайт <https://consumer.huawei.com/ru/support/> в поисковой строке введите название устройства и загрузите для него последнюю версию документа Краткое руководство пользователя.

Настройка вашего устройства

1. Нажмите и удерживайте кнопку или зарядите устройство, чтобы включить его.
2. С помощью телефона отсканируйте QR-код на первой странице или найдите "Huawei Health" в AppGallery или на веб-сайте consumer.huawei.com и загрузите приложение Huawei Health (Здоровье).
3. Откройте приложение Huawei Health (Здоровье), перейдите на экран Устройства, выберите устройство, которое вы хотите добавить, и следуйте инструкциям на экране, чтобы завершить процесс сопряжения.

Безопасная эксплуатация

- Оптимальная температура: от 0°C до 35°C для эксплуатации, от -20°C до +55°C для хранения.
- Не используйте и не храните аккумуляторную батарею вблизи огня, источников тепла, в условиях низкого давления или под прямыми солнечными лучами. Не размещайте ее на нагревательном оборудовании или внутри него. Не разбирайте, не модифицируйте, не роняйте и не сжимайте батарею. Не вставляйте в нее посторонние предметы, не погружайте ее в жидкости, не применяйте к ней чрезмерное давление, в противном случае может произойти утечка тока, перегрев, возгорание и даже взрыв.
- Не пытайтесь извлечь батарею самостоятельно. Повреждение батареи может привести к перегреву, воспламенению или травме. Обратитесь в авторизованный сервисный центр Huawei для замены встроенной батареи устройства.
- По вопросу безопасного взаимодействия данного устройства с медицинским оборудованием обратитесь к вашему лечащему врачу или производителю оборудования.
- Этот продукт разработан не как медицинское устройство, не предназначен для диагностики, мониторинга, лечения или предотвращения заболеваний. Все данные и результаты измерений могут быть использованы только для справки. Если во время ношения устройства вы ощущаете дискомфорт на коже, снимите его и обратитесь к врачу.
- Согласно рекомендациям производителей кардиостимуляторов, во избежание помех минимальное расстояние между беспроводным устройством и кардиостимулятором должно составлять 15 см. При использовании кардиостимулятора держите устройство с противоположной от кардиостимулятора стороны и не храните устройство в нагрудном кармане.
- Убедитесь, что адаптер питания соответствует требованиям стандарта IEC/EN 62368-1, прошел испытания и одобрен в соответствии с национальными или местными стандартами.



- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В устройстве установлена батарея монетного, кнопочного или таблеточного типа. Не глотайте батарею, так как это может привести к химическим ожогам.

- Проглатывание такой батареи может в течение 2 часов вызвать ожоги внутренних органов и привести к летальному исходу.
- Храните новые и использованные батареи в недоступном для детей месте. Если батарейный отсек не закрывается плотно, не используйте устройство и держите его подальше от детей. Если вы считаете, что батареи могли быть проглочены или помещены внутрь какой-либо части тела, немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Инструкции по утилизации



Этот символ на устройстве, батарее, инструкции или упаковке означает, что само устройство и его батарея по истечении срока службы должны быть утилизированы в специальных пунктах приема, учрежденных городской администрацией. Так будут соблюдены правила утилизации электронных и электрических устройств, а также принципы бережного отношения к ресурсам и защиты здоровья человека и окружающей среды. Для получения более подробной информации обращайтесь в местную городскую администрацию, службу уничтожения бытовых отходов или магазин розничной торговли, в котором было приобретено устройство, либо посетите веб-сайт

<https://consumer.huawei.com/en/>.

Декларация соответствия ЕС

Компания Huawei Device Co., Ltd. настоящим заявляет, что устройство отвечает основным требованиям и соответствующим положениям следующих директив: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU.

Полный текст декларации соответствия ЕС и актуальную информацию об аксессуарах и программном обеспечении можно посмотреть на веб-сайте: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Радиочастотное излучение

Данное устройство является приемопередатчиком радиосигналов малой мощности. Согласно рекомендациям международных директив, данное устройство сконструировано в соответствии с ограничениями, установленными требованиями рынка реализации устройства.

Чтобы посмотреть информацию об электронной маркировке, выберите **Настройки > Сведения > Правовая информация (Settings > About > Regulatory information)**.

Соответствует TP TC

TP TC 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

Назначение

Умный браслет HUAWEI модель KIM-B19 — это умный браслет с цветным сенсорным экраном, боковой кнопкой управления и поддержкой водонепроницаемости до 50 м.

Характеристики и параметры

Размеры (В x Ш x Г): 43,45 мм × 24,54 мм × 8,99 мм

Ширина ремешка: 16 мм (ремешок из фторэластомера) и 15 мм (нейлоновый ремешок)

Окружность запястья — 120-190 мм (белый/розовый ремешок) и 130-210 мм (другие ремешки).

Экран:

Цветной AMOLED-экран

Разрешение: 194 x 368 пикселей

Размер: 1,47 дюйма

Вес: около 14 г (без ремешка)

Уровень водонепроницаемости – 5 ATM

Емкость: 180 мА*ч (номинальное значение)

*Приблизительные значения, конечный продукт может отличаться

Изготовитель, адрес

Хуавэй Девайс Ко., Лтд. КНР, 523808, г. Дунгуань, Гуандун, Административное здание №2.

(Huawei Device Company Limited, Administration Building No.2, Xincheng Road, Songshan Lake Zone, Dongguan, Guangdong, 523808, Китай)

Тел.: +86-755-28780808

Импортер в РФ

ООО «Техкомпания Хуавэй», Российская Федерация, 121614, г. Москва, ул. Крылатская, д. 17, корп. 2, ОГРН 1027739023212.

Информация для связи: +7 (495) 234-0686, CISSupport@huawei.com.

Информация для связи

CISSupport@huawei.com

+7 (495) 234-0686

Импортер в РБ

СООО «Мобильные ТелеСистемы», пр-т Независимости, 95-4, г. Минск, 220012 Республика Беларусь

Унитарное предприятие «А1», 220030, Республика Беларусь, г. Минск, ул. Интернациональная, 36-2.

ООО «ТрайдексБелПлюс», 223016, Минский район Новодворский с/с 33/1-8 ком.64, район д. Большое Стиклево.

ЗАО "ПАТИО", 220036, г. Минск, пр. Дзержинского, д. 8, каб. 1302

Импортер и организация, уполномоченная принимать

претензии от потребителей на территории РК

ТОО «Хуавей Текнолоджиз Казахстан» 050059, проспект Достык 210, Бизнес центр "Grand Koktem", блок 1, 11-ый этаж, Бостандыкский район, г. Алматы, Республика Казахстан.

Единая служба поддержки Huawei: 6530.

Комплектация

Умный браслет - 1 шт, Кабель для зарядки - 1 шт, Эксплуатационные документы.



Сделано в Китае

Қазақ тілі

Құрылғыны пайдалану алдында <https://consumer.huawei.com/kz/support/> веб-сайтына кіріп, соңғы «Қысқаша нұсқаулық» құжатын жүктеп алу және қарап шығу үшін іздеу ұяшығына маркетинг атын енгізіңіз.

Құрылғыны реттеу

1. Құрылғыны қосу үшін түймені басып тұрыңыз немесе зарядтаңыз.
2. Бірінші беттегі QR кодын сканерлеу үшін телефонды пайдаланыңыз не AppGallery дүкенінен "Huawei Health" қолданбасын іздеңіз немесе Huawei Health қолданбасын жүктеп алу үшін consumer.huawei.com сайтына өтіңіз.
3. Huawei Health қолданбасын ашып, құрылғылар экранына өтіңіз де, қосқыңыз келетін құрылғыларды таңдап, экрандағы нұсқаулармен жұптауды аяқтаңыз.

Пайдалану және қауіпсіздік

- Қолайлы температуралар: пайдалану үшін 0-35°C, сақтау үшін -20-+55°C.
- Батареяны оттан, шамадан тыс ыстықтан, өте төмен ауа қысымынан және тікелей күн сәулесі түсетін жерден аулақ ұстаңыз. Оны жылыту құрылғыларының үстіне немесе ішіне қоймаңыз. Оны бөлшектеуге, өзгертуге, лақтыруға немесе қысуға болмайды. Оған бөгде заттарды салуға, оны сұйықтықтарға батыруға не оған сырттай күш немесе қысым салуға болмайды, себебі бұл оның ағуына, қызып кетуіне, тұтануына немесе тіпті жарылуына себеп болуы мүмкін.
- Батареяны өз бетіңізше ауыстырмаңыз, бұл батареяға зақым келтіріп, ол қызып кетуі, өртенуі, жарақаттауы мүмкін. Құрылғыға кірістірілген батареяға Huawei немесе өкілетті қызмет көрсетуші қызмет көрсетуі керек.
- Құрылғы жұмысы медициналық құрылғы жұмысына кедергі келтіретінін анықтау үшін дәрігерге және құрылғы өндірушісіне хабарласыңыз.
- Бұл өнім медициналық құрылғы болуға арналмаған және ауруды анықтауға, емдеуге, жеңілдетуге немесе алдын алуға арналмаған. Барлық деректер мен өлшемдерді тек жеке анықтама ретінде пайдалану керек. Құрылғыны таққан кезде тері ыңғайсыздығы сезілсе, оны шешіп, дәрігерге хабарласыңыз.
- Кардиостимуляторға кедергі келтіру ықтималын болдырмау үшін кардиостимулятор өндірушілер құрылғы мен кардиостимулятор арасында ең аз 15 см қашықтық сақталуын ұсынады. Егер кардиостимулятор пайдаланылса, құрылғыны кардиостимулятордың қарама-қарсы жағында ұстаңыз және құрылғыны алдыңғы қалтаңызда тасымаңыз.
- Қуат адаптері IEC/EN 62368-1 стандартына сәйкес екеніне және ұлттық немесе жергілікті стандарттарға сәйкес сыналғанына және мақұлданғанына көз жеткізіңіз.



ЕСКЕРТУ: Бұл құрылғыда тиын, түйме немесе кіші өлшемді ұялы батарея бар. Батареяны жұтпаңыз, себебі ол химиялық күйіп қалу қаупін тудырады.

- Егер тиын, түйме немесе шағын өлшемді ұялы батареяны жұтып қойсаңыз, ол бар болғаны 2 сағатта елеулі шамадағы ішкі күйіктерге және өлімге әкелуі мүмкін.
- Жаңа және пайдаланылған батареяларды балалардан аулақ ұстаңыз. Батарея салатын орын дұрыс жабылмаса, өнімді

пайдалануды тоқтатып, оны балалардан аулақ ұстаңыз. Батареялар жұтылып қойған немесе қандай да бір жолмен ішке өткен деп күдіктенсеңіз, шұғыл түрде медициналық көмекке жүгініңіз.

Жою және қайта өңдеу туралы ақпарат



Өнімдегі, батареядағы, оқулықтағы немесе бумадағы таңба өнімдер мен батареяларды қызмет мерзімі соңында жергілікті органдар көрсеткен бөлек қоқыс жинау нүктелеріне апару керектігін білдіреді. Бұл таңба ЕЕЕ қоқысын құнды материалдарды сақтайтын және адам денсаулығы мен қоршаған ортаны қорғайтын жолмен өңделуін және қайта өңделуін қамтамасыз етеді. Қосымша ақпарат алу үшін жергілікті өкімшілікке, сатушыға немесе тұрмыстық қоқысты жою қызметіне хабарласыңыз немесе <https://consumer.huawei.com/en/> веб-сайтына кіріңіз.

ЕО нормативтік сәйкестігі

Осылайша, Huawei Device Co., Ltd. компаниясы бұл құрылғының мына директиваға сәйкес екенін мәлімдейді: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU.

ЕО сәйкестік декларациясының толық мәтіні және керек-жарақтар мен бағдарламалық құрал туралы соңғы ақпарат мына интернет мекенжайында қолжетімді: <https://consumer.huawei.com/certification>.

РЖ әсері талаптары

Құрылғыңыз қуаты аз радио таратқыш және қабылдағыш болып табылады. Халықаралық нұсқаулардың ұсыныстары бойынша құрылғы сатылатын нарықпен орнатылған лимиттерге сәйкес болып жасалады.

Электрондық белгі экранын көру үшін құрылғыда **Параметрлер > Туралы > Нормативтік ақпарат (Settings > About > Regulatory information)** тармағына өтіңіз.

Қазақстан Республикасы аумағындағы импорттаушы және тұтынушылардың

шағымдарын қабылдауға уәкілетті тұлға:

ЖШС «Хуавей Технолоджиз Казахстан» 050059, Достық даңғылы 210, Бизнес центр "Grand Koktem", 1-ші блок, 11-ші этаж, Бостандық ауданы, Алматы қ., Қазақстан Республикасы.

Huawei бірыңғай көмек көрсету қызметі: 6530.

Bahasa Indonesia

Sebelum menggunakan perangkat, kunjungi <https://consumer.huawei.com/id/support/> dan masukkan nama pemasaran di kotak pencarian untuk meninjau dan mengunduh Panduan Memulai Cepat terbaru.

Menyiapkan Perangkat Anda

1. Tekan dan tahan tombol atau isi daya perangkat untuk menghidupkannya.
2. Gunakan ponsel Anda untuk memindai kode QR yang ada di halaman pertama, cari "Huawei Health" di AppGallery atau di consumer.huawei.com untuk mengunduh aplikasi Huawei Health.
3. Buka aplikasi Huawei Health, buka layar perangkat, pilih perangkat yang ingin Anda tambahkan, dan ikuti perintah pada layar untuk menyelesaikan penyiapan.

Operasi dan keselamatan

- Suhu ideal: 0 °C hingga 35 °C untuk pengoperasian, -20 °C hingga +55 °C untuk penyimpanan.
- Jauhkan baterai dari api, panas berlebihan, tekanan udara yang sangat rendah, dan sinar matahari langsung. Jangan letakkan di atas atau di dalam perangkat pemanas. Jangan membongkar, memodifikasi, melempar, atau meremasnya. Jangan memasukkan benda asing ke dalamnya, merendamnya dalam cairan, atau memaparkannya pada kekuatan atau tekanan eksternal, karena hal ini dapat menyebabkan kebocoran, panas berlebihan, terbakar, atau bahkan meledak.
- Jangan mencoba mengganti sendiri baterai — Anda dapat merusak baterai tersebut, yang dapat menyebabkan panas berlebihan, kebakaran, dan cedera. Baterai terintegrasi di perangkat Anda harus diservis oleh Huawei atau penyedia layanan yang diotorisasi.
- Berkonsultasilah dengan dokter Anda dan produsen perangkat untuk menentukan apakah pengoperasian perangkat Anda dapat mengganggu pengoperasian perangkat medis Anda.
- Produk ini tidak dirancang untuk menjadi perangkat medis, dan tidak dimaksudkan untuk mendiagnosis, mengobati, menyembuhkan, atau mencegah penyakit. Semua data dan pengukuran harus digunakan untuk referensi pribadi saja. Jika Anda mengalami rasa tidak nyaman di kulit ketika memakai perangkat, lepaskan perangkat dan periksakan ke dokter.
- Produsen alat pacu jantung merekomendasikan jarak minimum sejauh 15 cm yang harus dijaga antara perangkat dan alat pacu jantung untuk mencegah gangguan potensial dengan alat pacu jantung tersebut. Jika menggunakan alat pacu jantung, pegang perangkat di sisi yang berlawanan dengan letak alat pacu jantung tersebut dan jangan membawa perangkat Anda di saku depan.
- Pastikan bahwa adaptor daya memenuhi persyaratan IEC/EN 62368-1 serta telah diuji dan disetujui sesuai dengan standar nasional atau lokal.



- **PERINGATAN:** Jauhkan sel dan baterai kecil yang dianggap dapat tertelan dari jangkauan anak-anak.
- Menelannya dapat menyebabkan luka bakar, perforasi jaringan lunak, dan kematian. Luka bakar yang berat dapat terjadi dalam waktu 2 jam setelah tertelan.
- Jika lalu menelan sel atau baterai, segera cari bantuan medis.

Informasi mengenai pembuangan dan daur ulang



Simbol di produk, baterai, literatur, atau kemasan berarti bahwa produk dan baterai tersebut harus dibawa ke titik pengumpulan limbah terpisah yang ditentukan oleh otoritas setempat bila sudah mencapai batas akhir pemakaiannya. Ini akan memastikan limbah peralatan listrik dan elektronik (EEE) didaur ulang dan diperlakukan dengan cara yang menjaga kelestarian bahan berharga dan melindungi kesehatan manusia dan lingkungan. Untuk informasi lainnya, hubungi otoritas, peritel, atau layanan pembuangan limbah rumah tangga setempat atau kunjungi situs web

<https://consumer.huawei.com/en/>.

Kesesuaian terhadap peraturan di Uni Eropa

Dengan ini, Huawei Device Co., Ltd. menyatakan bahwa perangkat ini mematuhi Pedoman berikut: RED 2014/53/EU, RoHS

2011/65/EU.

Teks lengkap deklarasi konformitas Uni Eropa dan informasi terakhir tentang aksesoris & perangkat lunak tersedia di alamat internet berikut: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Persyaratan paparan RF

Perangkat Anda merupakan pemancar dan penerima gelombang radio daya rendah. Sesuai dengan rekomendasi dari pedoman internasional, perangkat didesain untuk mematuhi batas yang ditetapkan oleh pasar tempat perangkat tersebut akan digunakan.

Buka **Pengaturan > Tentang > Informasi Regulatori (Settings > About > Regulatory information)** di perangkat tersebut untuk melihat layar E-label.

한국어

장치를 사용하기 전에 <https://consumer.huawei.com/kr/support> 를 방문하고 검색창에 제품명을 검색하여 최신 빠른 시작 가이드를 검토하고 다운로드하십시오 .

장치 설정하기

1. 버튼을 길게 누르거나 장치를 충전하여 전원을 켭니다 .
2. 휴대폰을 사용하여 첫 페이지의 QR 코드를 스캔하거나 AppGallery 또는 consumer.huawei.com 에서 "Huawei Health" 를 검색하여 Huawei Health 앱을 다운로드합니다 .
3. Huawei Health 앱을 열고 장치 화면으로 이동하여 추가하려는 장치를 선택한 다음 화면의 지침에 따라 페어링을 완료합니다 .

작동 및 안전

- 이상적인 온도 : 작동 시 0° C~35° C, 보관 시 -20° C~+55° C 입니다 .
- 배터리를 볼 , 과도한 열 , 극도로 낮은 기압 및 직사광선에 가까이 두지 마십시오 . 장치를 가열 장치 위나 가열 장치 안에 두지 마십시오 . 장치를 분해 또는 개조하거나 던지거나 세게 쥐지 마십시오 . 장치 안에 이물질들 삽입하거나 액체에 담그거나 외부 힘 또는 압력에 노출하지 마십시오 . 누수 , 과열 , 화재 또는 폭발이 발생할 수 있습니다 .
- 배터리 교체를 직접 시도하지 마십시오 . 과열이나 화재가 발생하거나 부상을 입을 수 있습니다 . 장치의 내장 배터리는 Huawei 또는 공식 서비스 제공업체에서 서비스를 제공해야 합니다 .
- 의사 및 의료 기기 제조업체에 문의하여 장치의 작동이 의료 기기의 작동에 간섭을 일으킬 수 있는지 확인하십시오 .
- 제품은 의료 기기로서 설계되지 않았으며 , 질병을 진단 , 치료 , 처치 또는 예방하기 위한 용도로 제작되지 않았습니다 . 모든 데이터 및 측정값은 단순 개인 참조용으로만 사용해야 합니다 . 장치 착용 중 피부 자극이 발생하면 사용을 중단하고 의사와 상담하십시오 .
- 심박 조율기 제조업체의 권장 사항에 따르면 무선 장치와 심박 조율기 사이의 거리를 15cm 이상으로 유지해야 심박 조율기에 영향을 미치는 잠재적인 전파 간섭을 방지할 수 있습니다 . 심박 조율기를 사용할 경우 장치는 심박 조율기의 측면에서 들고 장치를 앞주머니에 넣지 마십시오 .
- 전원 어댑터가 IEC/EN 62368-1 에 명시된 요건을 충족하고 해당 국가 또는 지역의 기준에 따라 검사를 거쳐 승인되었는지 확인하십시오 .



- 경고 : 이 장치에는 동전, 단추 또는 소형 셀 배터리가 포함되어 있습니다. 화학적 화상 위험이 있으니 배터리를 삼키지 마십시오.
- 동전, 단추 또는 소형 셀 배터리를 삼킬 경우 단 2 시간 만에 심각한 내부 화상을 일으켜 사망에 이를 수 있습니다.
- 새 배터리 및 사용한 배터리는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 배터리함이 제대로 닫히지 않으면 제품 사용을 중단하고 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 배터리를 삼켰거나 배터리가 인체 내부에 있다고 판단되면 즉시 의사의 진료를 받으십시오.

폐기 및 재활용 정보



제품, 배터리, 설명서 또는 포장에 있는 기호는 수명이 다한 제품 및 배터리를 관할 당국이 지정한 별도의 폐기물 수거 지점에서 처리해야 함을 의미합니다. 이러한 방법으로 EEE 폐기물은 귀중한 원료를 보존하고 인체 건강과 환경을 보호하는 방식으로 재활용되어 처리될 수 있습니다. 자세한 정보는 관할 당국, 매장 또는 가정 폐기물 처리 수거업체에 문의하거나 웹사이트

(<https://consumer.huawei.com/en/>) 를 방문하십시오.

EU 규정 준수

Huawei Device Co., Ltd. 는 이로써 이 장치가 다음의 RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU 지침을 준수함을 선언합니다.

EU 적합성 선언의 전문, 액세스리 및 소프트웨어에 대한 최신 정보는 다음 인터넷 주소 (<https://consumer.huawei.com/certification>) 에서 확인할 수 있습니다.

RF 노출 요구사항

이 장치는 저전력 무선 전파 송신기 및 수신기입니다. 이 장치는 국제 지침의 권장에 따라 장치가 출시될 시장에서 설정한 한도를 준수하도록 설계되었습니다.

전자 레이블 화면을 보려면 장치에서 **설정 > 정보 > 규제 정보 (Settings > About > Regulatory information)** 로 이동합니다.

日本語

本製品(デバイス)を使用する前に、<https://consumer.huawei.com/jp/support/> にアクセスして検索ボックスに製品名を入力し、最新のユーザーガイドを確認してダウンロードしてください。

デバイスのセットアップ

1. ボタンを長押しするか、デバイスを充電して電源をオンにします。
2. スマートフォンを使用してページ 1 の Huawei Health の QR コードをスキャンするか、AppGallery または consumer.huawei.com で Huawei 헬스케아を検索して Huawei 헬스케아 앱을 다운로드합니다。
3. Huawei 헬스케아 앱을 열고、デバイス画面に移動し、追加するデバイ스를 선택し、画面上의指示に従ってペアリング을 완료합니다。

操作と安全性

- ・ 温度範囲：0° C ～ 35° C（動作時）、-20° C ～ +55° C（保管時）。
- ・ 本製品の内蔵バッテリーはリチウムイオンバッテリーです。バッテリーは火気、高温、極度に低い気圧、直射日光を避けて保管してください。加熱装置のそばや内部にバッテリーを置かないでください。バッテリーを分解したり、改造したり、投げたり、押しつぶしたりしないでください。また、バッテリーに異物を挿入したり、液体に浸したり、外力や圧力を加えたりしないでください。液漏れ、過熱、発火、さらには爆発のおそれがあります。
- ・ ご自身でバッテリーを交換しようとししないでください。バッテリーが損傷するおそれがあり、過熱、火災、負傷の原因になる場合があります。デバイスの内蔵バッテリーを点検、修理する場合は、Huawei または認定修理店に依頼してください。
- ・ 本製品の使用が利用中の医療機器に干渉するかどうかについては、医療機器メーカーにお問い合わせください。
- ・ 本製品は医療機器として設計されたものではなく、病気などの診断、治療、治癒、予防を目的としたものではありません。すべてのデータおよび測定値は、個人での参考としてのみ使用してください。本製品の装着時に肌に不快感を覚えた場合は、取り外して、医師に相談してください。
- ・ ペースメーカーの製造企業では、ペースメーカーとの干渉を回避するために、本製品を使用するときはペースメーカーから 15cm 以上離すことを推奨しています。ペースメーカーを使用する場合、本製品をペースメーカーの反対側で携行し、胸のポケットに入れて持ち歩かないでください。
- ・ 電源アダプタが IEC/EN 62368-1 の要件を満たし、国や地域の基準に従って試験され、承認されていることを確認してください。
- ・  警告：このデバイスには、コインバッテリー、ボタンバッテリー、または小型バッテリーが内蔵されています。化学火傷の危険があるため、バッテリーを飲み込まないでください。
- ・ コインバッテリー、ボタンバッテリー、またはバッテリーを飲み込んでしまった場合、ほんの 2 時間で体内に深刻なやけどを負う場合があり、死に至る危険もあります。
- ・ 新品または使用済みバッテリーはお子様の手の届かない場所に置いてください。バッテリーコンパートメントがしっかり閉まっていない場合は、製品の使用を中止し、お子様の手の届かない場所に置いてください。バッテリーを飲み込んでしまったか、体内のどこかに入ってしまった可能性があると思われる場合は、直ちに医師の手当てを受けてください。

皮膚感作性

使用者の体質や体調によっては長時間の使用により、かゆみ、かぶれ、湿疹などが生じることがあります。異常が生じた場合は、直ちに使用をやめ、医師の診察を受けてください。

各箇所の材質

外装ケース（ディスプレイ面）	ガラス (Glass)
外装ケース横面	ポリアミド + ガラス繊維 (PA + GF)
外装ケース背面	ポリアミド + ガラス繊維 (PA + GF)
ボタン	ポリアミド + ガラス繊維 (PA + GF)
ストラップ	フルオロエラストマー
心拍数検出エリア	ポリアミド (PA)
ウォッチバックル	ポリオキシメチレン (POM)
つく棒	ポリオキシメチレン (POM)
ベルトループ	ポリオキシメチレン (POM)
充電接点	ステンレススチール
クイックリリースボタン	ポリアミド + ガラス繊維 (PA + GF)

処分およびリサイクルに関する情報



Li-ion

本製品、バッテリー、印刷物、パッケージに表示されたこの記号は、使用済みの製品とバッテリーを、各自治体によって指定された分別ごみ収集場所に出す必要があることを示しています。正しく廃棄することにより、電気電子機器（EEE）廃棄物は価値の高い物質を残したままリサイクルと処理が行われ、人体の健康と環境を保護します。詳細については、各自治体、販売店、家庭用のごみ処理業者にお問い合わせください。

EU 規制適合

Huawei Device Co., Ltd. は、本デバイスが次の指令に準拠していることを宣言します：RED 2014/53/EU、RoHS 2011/65/EU。

EU 適合宣言の全文、付属品とソフトウェアに関する最新情報は、以下のウェブサイトを参照してください。

<https://consumer.huawei.com/certification>.

高周波被曝要件：

本製品は、低出力の無線送受信機です。国際的ガイドラインで推奨されるように、本製品は販売対象の市場によって規定された制限に準拠するように設計されています。

技術基準適合情報

電波法に基づく技術基準に適合していることを示す技適マークを電子銘板画面に表示します。

電子銘板画面を確認するには、デバイスで[設定]>[端末情報]>[規制情報](Settings>About>Regulatory information)に移動してください。

Tiếng Việt

Trước khi sử dụng, truy cập <https://consumer.huawei.com/vn/support/> và nhập tên sản phẩm vào ô tìm kiếm để xem và tải xuống Hướng dẫn sử dụng nhanh mới nhất.

Thiết lập thiết bị của bạn

1. Nhấn và giữ nút hoặc sạc thiết bị để bật nguồn.
2. Sử dụng điện thoại của bạn để quét mã QR trên trang đầu tiên hoặc tìm kiếm "Huawei Health" trong AppGallery hoặc trên consumer.huawei.com để tải xuống ứng dụng Huawei Health.
3. Mở ứng dụng Huawei Health, vào màn hình thiết bị, chọn thiết bị bạn muốn thêm và làm theo chỉ dẫn trên màn hình để hoàn tất ghép cặp.

Vận hành và an toàn

- Nhiệt độ lý tưởng: Nhiệt độ vận hành 0°C đến 35°C, nhiệt độ bảo quản -20°C đến +55°C.
- Giữ pin tránh xa lửa, nhiệt độ quá mức, áp suất không khí cực thấp và ánh nắng trực tiếp. Không đặt pin trên hoặc trong các thiết bị sinh nhiệt. Không tháo, sửa, ném hoặc đè nén pin. Không gắn vật bên ngoài vào pin, nhúng pin vào chất lỏng, hay tác dụng lực hoặc áp lực từ bên ngoài lên pin bởi làm như vậy có thể khiến pin bị rò rỉ, quá nhiệt, bắt lửa hoặc thậm chí phát nổ.
- Không tìm cách tự thay pin — bạn có thể làm hỏng pin, dẫn tới quá nhiệt, cháy nổ và gây thương tích. Chỉ Huawei hoặc nhà cung cấp dịch vụ được ủy quyền mới nên bảo trì cho pin tích hợp trong thiết bị của bạn.
- Vui lòng tham khảo ý kiến bác sĩ và nhà sản xuất thiết bị để xác định xem hoạt động của thiết bị có thể ảnh hưởng tới hoạt động của thiết bị y tế hay không.
- Sản phẩm này không được thiết kế để làm thiết bị y tế và không nhằm mục đích chẩn đoán, điều trị, chữa bệnh hoặc ngăn ngừa bất kỳ loại bệnh nào. Tất cả dữ liệu và kết quả đo lường chỉ được sử dụng cho mục đích tham khảo cá nhân. Nếu bạn thấy khó chịu ở da khi đang đeo thiết bị, hãy tháo thiết bị ra và xin bác sĩ tư vấn.
- Các nhà sản xuất thiết bị điều hòa nhịp tim khuyến cáo rằng bạn nên duy trì khoảng cách tối thiểu 15 cm giữa thiết bị này và máy điều hòa nhịp tim để tránh hiện tượng nhiễu có thể xảy ra. Nếu sử dụng máy tạo nhịp tim, hãy giữ Thiết bị ở phía đối diện với máy điều hòa nhịp tim và không mang thiết bị trong túi trước của bạn.
- Đảm bảo rằng bộ đổi nguồn đáp ứng các yêu cầu trong IEC/EN 62368-1 cũng như được thử nghiệm và phê duyệt theo các tiêu chuẩn của địa phương hoặc quốc gia.
-  **CẢNH BÁO:** Thiết bị này chứa một cục pin đồng xu, pin cúc áo hoặc pin cỡ nhỏ. Không nuốt pin, vì thao tác này gây ra

nguy cơ bỏng hóa chất.

- Nếu nuốt phải, pin đồng xu, pin cúc áo hoặc pin cỡ nhỏ có thể gây bỏng nặng chỉ sau 2 giờ và có thể dẫn đến tử vong.
- Để pin mới và đã sử dụng xa tầm tay trẻ em. Nếu không đóng chắc ngăn chứa pin, hãy ngừng sử dụng sản phẩm và để xa tầm tay trẻ em. Nếu bạn cho rằng pin đã bị ai đó nuốt phải hoặc đưa vào bên trong bất kỳ bộ phận nào của cơ thể, hãy yêu cầu dịch vụ chăm sóc y tế ngay lập tức.

Thông tin về việc thải bỏ và tái chế



Biểu tượng trên sản phẩm, pin, tài liệu hoặc bao bì có nghĩa là nên mang sản phẩm và pin đến các điểm tập kết rác thải riêng biệt theo quy định của chính quyền địa phương sau khi hết tuổi thọ sử dụng. Như vậy sẽ đảm bảo rác thải EEE được tái chế và xử lý bảo tồn các vật liệu có giá trị và bảo vệ sức khỏe con người và môi trường. Để biết thêm thông tin, vui lòng liên hệ với các cơ quan chức năng, cửa hàng bán lẻ hay dịch vụ xử lý rác thải sinh hoạt ở địa phương hoặc truy cập trang web <https://consumer.huawei.com/en/>.

Tuân thủ Quy định của Liên minh Châu Âu (EU)

Qua đây, Huawei Device Co., Ltd. tuyên bố rằng thiết bị này tuân thủ Chỉ thị sau: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU.

Toàn văn tuyên bố tuân thủ quy định của EU và thông tin mới nhất về phụ kiện và phần mềm được cung cấp tại địa chỉ internet sau đây: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Yêu cầu về tiếp xúc RF

Thiết bị của bạn là thiết bị thu và phát sóng vô tuyến công suất thấp. Theo khuyến nghị của các nguyên tắc quốc tế, thiết bị được thiết kế để tuân thủ các giới hạn do thị trường phân phối sản phẩm thiết lập.

Hãy vào **Cài đặt > Giới thiệu > Thông tin về các quy định (Settings > About > Regulatory information)** trên thiết bị để xem màn hình nhãn E.

ไทย

ก่อนใช้อุปกรณ์นี้ ให้เยี่ยมชม <https://consumer.huawei.com/th/support/> และกรอกชื่อทางการตลาดในกล่องการค้นหาเพื่อตรวจสอบและดาวน์โหลดคู่มือเริ่มต้นใช้งานด่วนล่าสุด

ตั้งค่าอุปกรณ์ของคุณ

1. กดปุ่มค้างไว้หรือซาร์จอุปกรณ์เพื่อเปิด
2. ใช้โทรศัพท์ของคุณเพื่อสแกนรหัส QR ในหน้าแรก หรือค้นหา "Huawei Health" ใน AppGallery หรือบน consumer.huawei.com เพื่อดาวน์โหลดแอป Huawei Health
3. เปิดแอป Huawei Health ไปที่หน้าจ่ออุปกรณ์ เลือกอุปกรณ์ที่คุณต้องการเพิ่ม และดำเนินการตามคำแนะนำบนหน้าจอเพื่อทำการจับคู่ให้เสร็จ

การใช้งานและความปลอดภัย

- อุณหภูมิที่เหมาะสม: 0°C ถึง 35°C สำหรับการปฏิบัติการ -20°C ถึง +55°C สำหรับการจัดเก็บ
- เก็บแบตเตอรี่ให้ห่างจากไฟ สถานที่ที่ร้อนเกินไป ความกดอากาศที่ต่ำอย่างมาก และถูกแสงแดดโดยตรง อย่าวางแบตเตอรี่ไว้บนหรือในอุปกรณ์ทำความร้อน อย่าถอดแยกชิ้นส่วน ดัดแปลง โยน หรือบีบอัดแบตเตอรี่ อย่าใส่วัตถุแปลกปลอมเข้าไป จุ่มลงในของเหลวต่าง ๆ หรือสัมผัสกับแรงหรือแรงดันจากภายนอก เนื่องจากอาจทำให้แบตเตอรี่รั่ว ร้อนเกินไป ลุกไหม้ หรือระเบิดได้
- อย่าพยายามเปลี่ยนแบตเตอรี่เองเพราะคุณอาจทำให้แบตเตอรี่เสียหาย ซึ่งอาจทำให้แบตเตอรี่ร้อนเกินไป ไฟไหม้ และเกิดการบาดเจ็บได้ แบตเตอรี่แบบในตัวที่อยู่ในอุปกรณ์ของคุณควรได้รับการซ่อมบำรุงโดย Huawei หรือผู้ให้บริการที่ได้รับอนุญาต
- ผลิตภัณฑ์นี้ไม่ได้รับการออกแบบมาเพื่อให้เป็นอุปกรณ์ทางการแพทย์ และไม่ได้มีจุดประสงค์ในการวินิจฉัย รักษา บำบัด หรือป้องกันโรคใด ๆ ข้อมูลและการตรวจวัดทั้งหมดควรนำไปใช้เพื่อเป็นข้อมูลอ้างอิงส่วนบุคคลเท่านั้น หากคุณรู้สึกไม่สบายผิวหนังเมื่อสวมอุปกรณ์ ให้ถอดออก และปรึกษาแพทย์
- ผู้ผลิตเครื่องกระตุ้นหัวใจแนะนำให้อุปกรณ์จะต้องอยู่ห่างจากเครื่องกระตุ้นหัวใจอย่างน้อยที่สุด 15 เซนติเมตรเพื่อป้องกันสัญญาณรบกวนที่อาจเกิดขึ้นกับเครื่องกระตุ้นหัวใจ หากคุณกำลังใช้เครื่องกระตุ้นหัวใจ ให้ถืออุปกรณ์ในด้านตรงข้ามกับเครื่องกระตุ้นหัวใจ และห้ามพกอุปกรณ์ไว้ในกระเป๋าเสื้อด้านหน้า
- โปรดปรึกษาแพทย์และผู้ผลิตอุปกรณ์ของคุณเพื่อตรวจสอบว่าการทำงานของอุปกรณ์ของคุณอาจรบกวนการทำงานของอุปกรณ์ทางการแพทย์ของคุณหรือไม่
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าจะแตะแบตเตอรี่ไฟฟ้าตรงตามข้อกำหนดของ IEC/EN 62368-1 และได้รับการทดสอบและรับรองตามมาตรฐานระดับประเทศหรือท้องถิ่นแล้ว



คำเตือน: อุปกรณ์นี้ประกอบด้วยแบตเตอรี่เซลล์แบบเหรียญ กระดุม หรือขนาดเล็ก อย่ากลืนแบตเตอรี่ เพราะอาจทำให้เกิด

อันตรายจากการเผาไหม้ของสารเคมีได้

- หากกลืนแบตเตอรี่เซลล์แบบเหรียญ กระดุม หรือขนาดเล็ก อาจทำให้เกิดแผลไหม้ภายในอย่างรุนแรงภายในเวลาเพียง 2 ชั่วโมงและอาจทำให้เสียชีวิตได้
- เก็บแบตเตอรี่ใหม่และแบตเตอรี่ที่ใช้แล้วให้พ้นมือเด็ก หากปิดช่องใส่แบตเตอรี่ไม่สนิท ให้หยุดใช้ผลิตภัณฑ์และเก็บให้พ้นมือเด็ก หากคุณคิดว่าอาจได้กลืนแบตเตอรี่หรือมีแบตเตอรี่อยู่ในส่วนใดส่วนหนึ่งของร่างกาย ให้รีบไปพบแพทย์ทันที

ข้อมูลการกำจัดและการรีไซเคิล



สัญญาฉบับนี้ผลิตกันทั้ง แบบเตอร์ เอกสารประกอบหรือบรรจุภัณฑ์หมายความว่าควรนำผลิตภัณฑ์และแบบเตอร์ไปทิ้งที่จุดเก็บรวบรวมขยะที่มีการแยกประเภทขยะที่กำหนดโดยหน่วยงานท้องถิ่นเมื่อหมดอายุการใช้งาน การทำเช่นนี้จะช่วยให้มันเ็นจำวขยะ EEE จะได้รับการรีไซเคิลและดำเนินการในลักษณะที่เป็นการอนุรักษ์วัสดุที่มีค่า และปกป้องสุขภาพของมนุษย์และสิ่งแวดล้อม สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดติดต่อหน่วยงานท้องถิ่นของคุณ ร้านค้าปลีก หรือหน่วยบริการกำจัดขยะในครัวเรือน หรือเยี่ยมชมเว็บไซต์

<https://consumer.huawei.com/en/>

การปฏิบัติตามกฎระเบียบของสหภาพยุโรป

ในที่นี้ Huawei Device Co., Ltd. ขอรับรองว่าอุปกรณ์นี้เป็นไปตามกฎระเบียบข้อบังคับดังต่อไปนี้: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU สามารถดูข้อความฉบับเต็มของใบรับรองแสดงความสอดคล้องตามมาตรฐานสหภาพยุโรป และข้อมูลล่าสุดเกี่ยวกับอุปกรณ์เสริมและซอฟต์แวร์ได้บนเว็บไซต์ดังต่อไปนี้: <https://consumer.huawei.com/certification>

ความต้องการรับแสง RF

อุปกรณ์ของคุณเป็นเครื่องรับและเครื่องส่งคลื่นวิทยุที่ใช้พลังงานต่ำ ตามที่แนะนำโดยหลักเกณฑ์ระหว่างประเทศ อุปกรณ์ได้รับการออกแบบมาให้สอดคล้องกับข้อกำหนดของตลาดที่อุปกรณ์นั้นจะวางจำหน่าย

โปรดไปที่ การตั้งค่า > เกี่ยวกับ > ข้อมูลเกี่ยวกับข้อบังคับ (Settings > About > Regulatory information) บนอุปกรณ์เพื่อดูหน้าจอ E-label

ქართული

სურათი სახელმძღვანელოს უანგუსი ვერსიის გაცნობად და ჩამოსატვირთად, მოწყობილობის გამოყენებამდე ეწვიეთ გვერდს <https://consumer.huawei.com/ka/support/> და შეიყვანეთ სავაჭრო დასახელება საძიებო ველში.

თქვენი მოწყობილობის დაყენება

1. მოწყობილობის ჩასართავად ზანგრძლივად დაჭირეთ ღილაკს ან დატენეთ მოწყობილობა.
2. ტელეფონით დაასკანირეთ პირველ გვერდზე მოცემული QR კოდი, ან მოიძიეთ „Huawei Health“ AppGallery -ში, ან საიტზე consumer.huawei.com, რომ ჩამოტვირთოთ Huawei Health აპი.
3. დაწყვილების შესასრულებლად გახსენით Huawei Health აპი, გადადით მოწყობილობების ეკრანზე, აირჩიეთ მოწყობილობები, რომელთა დამატებაც გსურთ და მიჰყევით ეკრანზე მითითებულ ინსტრუქციებს.

მიუშაობა და უსაფრთხოება

- იდეალური ტემპერატურა: მუშაობისთვის 0°C-დან 35°C-მდე, შენახვისთვის -20°C-დან +55°C-მდე.
- კვების ელემენტი იქონიეთ ცეცხლის, ძლიერი სიგნის, უკიდურესად დაბალი წნევისა და მზის პირდაპირი სხივებისაგან მოშორებით. არ მოათავსოთ იგი გამათბობელ მოწყობილობებზე ან მათში. არ დაშალოთ, შეცვალოთ, გადაადგოთ ან დაკუმუნოთ ის. არ ჩადოთ მასში უცხო საგნები, არ ჩაძიროთ სითხეში, მოარიდეთ გარე ძალასა თუ ზეწოლას, რადგან ამან, შესაძლოა, მისი გაუფხვავ, გადახურება, ცეცხლის მოკიდება და აფეთქებაჲ კი გამოიწვიოს.

- არ შეეცადოთ თავად შეცვალოთ კვების ელემენტი — შესაძლოა ელემენტი დააზიანოთ, რამაც შეიძლება გამოიწვიოს გადახურება, ხანძარი და ტრავმა. მოწყობილობაში ჩაშენებულ კვების ელემენტზე მომსახურებისთვის უნდა მიმართოთ Huawei-ს ან სერვისის ავტორიზებულ პროვადერს.
- გთხოვთ, მიმართოთ თქვენს ექიმს და მოწყობილობის მწარმოებელს იმის დასადგენად, ზომ არ შეუშლის ხელს ეს მოწყობილობა თქვენი სამედიცინო მოწყობილობის მუშაობას.
- ეს პროდუქტი არ წარმოადგენს სამედიცინო დანიშნულების მოწყობილობას და არ არის განკუთვნილი დაავადების დიაგნოსტიკის, მკურნალობის, მართვისა თუ პრევენციისთვის. ყველა მონაცემი და გაზომვის შედეგი გამოყენებული უნდა იქნეს მხოლოდ საინფორმაციო მიზნით. თუ მოწყობილობის ტარებისას კანზე დისკომფორტს იგრძნობთ, მოიხსენიეთ იგი და მიმართეთ ექიმს.
- კარდიოსტიმულატორების მწარმოებლები გირჩევენ, რომ მანძილი მოწყობილობასა და კარდიოსტიმულატორს შორის იყოს მინიმუმ 15 სმ, რათა მოხდეს კარდიოსტიმულატორის პოტენციური შეფერხების თავიდან აცილება. თუ კარდიოსტიმულატორს იყენებთ, იქონიეთ მოწყობილობა კარდიოსტიმულატორის საპირისპირო მხარეს და არ ატაროთ მოწყობილობა წინა ჯიბით.
- დარწმუნდით, რომ დენის გარდამქმნელი აკმაყოფილებს IEC/EN 62368-1-ის მოთხოვნებს და შემოწმებული დაამტკიცებულია ეროვნული ან ადგილობრივი სტანდარტების შესაბამისად.
-  გაფრთხილება: ეს მოწყობილობა შეიცავს მონეტას, ლილაკს ან მცირე ზომის კვების ელემენტს. არ

გადაყლაპოთ კვების ელემენტი, რადგან წარმოადგენს ქიმიური დამწვრობის საშიშროებას.

- მონეტის, ლილაკის ან მცირე ზომის კვების ელემენტის გადაყლაპვამ შეიძლება გამოიწვიოს ძლიერი შინაგანი დამწვრობა სულ რაღაც 2 საათში და ლეტალური შედეგიც დადგეს.
- ახალი და გამოყენებული კვების ელემენტი შეინახეთ ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას. თუ კვების ელემენტის განყოფილება უსაფრთხოდ არ იხურება, შეწყვიტეთ პროდუქტის გამოყენება და შეინახეთ ბავშვებისთვის მიწვდომელ ადგილას. თუ ფიქრობთ, რომ კვების ელემენტები შესაძლოა გადაყლაპულია ან სხეულის რომელიმე ნაწილშია მოხვედრილი, დაუყოვნებლივ მიმართეთ ექიმს.

ინფორმაცია უტილიზაციისა და გადამუშავების შესახებ



სიმბოლო პროდუქტზე, კვების ელემენტზე, დოკუმენტაციასა თუ შეფუთვაზე მიუთითებს, რომ ექსპლუატაციის ვადის გასვლის შემდეგ პროდუქტებისა და კვების ელემენტების გადაყრა უნდა მოხდეს ადგილობრივი ორგანოების მიერ განსაზღვრულ, ნარჩენების შეგროვების ცალკე წერტილებში. ეს უზრუნველყოფს ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობის ნარჩენების იმგვარად უტილიზაციას და

გადამუშავებას, რომ შენარჩუნებული იქნეს მნიშვნელოვანი მასალები და დაცული იქნეს გარემო და ადამიანის ჯანმრთელობა. დამატებითი ინფორმაციისთვის, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ ადგილობრივ ორგანოებს, გამყიდველს ან საყოფაცხოვრებო ნარჩენების გატანის სამსახურს, ან ეწვიეთ ვებსაიტს <https://consumer.huawei.com/en/>.

ევროკავშირის სტანდარტებთან შესაბამისობა

ამით Huawei Device Co., Ltd. აცხადებს, რომ მოცემული მოწყობილობა შეესაბამება შემდეგ დირექტივას: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU.

ევროკავშირის სტანდარტებთან შესაბამისობის დეკლარაციის სრული ტექსტი და უახლესი ინფორმაცია აქსესუარებისა და პროგრამული უზრუნველყოფის შესახებ ხელმისაწვდომია შემდეგ ინტერნეტ მისამართზე:

<https://consumer.huawei.com/certification>.

რადიოსიხშირულ გამოსხივებასთან დაკავშირებული მოთხოვნები

თქვენი მოწყობილობა არის დაბალი სიმძლავრის რადიოგადამცემი და მიმღები. საერთაშორისო სტანდარტების თანახმად, მოწყობილობა შექმნილია ისე, რომ არ ზღდება იმ ბაზრის მიერ დადგენილი ლიმიტების გადაჭარბება, სადაც ის განთავსდება.

ელექტრონული ეტიკეტის ეკრანის სანახავად გახსენით მოწყობილობის **პარამეტრები > ინფო > მარეგულირებელი ინფორმაცია (Settings > About > Regulatory Information)**.

မြန်မာ

စက်ကို အသုံးမပြုမီ <https://consumer.huawei.com/mm/support/> သို့ ဝင်ရောက် ကြည့်ရှုပြီး ဈေးကွက်တွင်း အသုံးပြုလျက်ရှိသော ထုတ်ကုန်အမည်ကို ရှာဖွေရေး အကွက်ထဲတွင် ရိုက်ထည့်ကာ နောက်ဆုံးတွက် စတင်မှု အမြန်လမ်းညွှန်ကို ကြည့်ရှုသုံးသပ်ပြီး ဒေါင်းလုဒ်လုပ်ပါ။

သင့်စက်ကို သတ်မှတ်ချိန်ညှိခြင်း

1. စက်ကို ပါဝါဖွင့်ရန် ခလုတ်ကို ဖိ၍နှိပ်ထားပါ သို့မဟုတ် ၎င်းကို အားသွင်းပါ။
2. Huawei Health အက်ပ်ကို ဒေါင်းလုဒ်လုပ်ရန် သင့်ဖုန်းကို သုံးပြီး ပထမစာမျက်နှာရှိ QR ကုဒ်ကို စကန်ဖတ်ပါ သို့မဟုတ် AppGallery တွင် သို့မဟုတ် consumer.huawei.com တွင် "Huawei Health" ကို ရှာဖွေပါ။
3. Huawei Health အက်ပ်ကိုဖွင့်၍ စက်များ မျက်နှာပြင်သို့သွားကာ သင် ထည့်လိုသောစက်များကို ရွေးချယ်ပါ။ ချိတ်တွဲမှုကို အပြီးသတ်ရန် မျက်နှာပြင်ပေါ်ရှိ လမ်းညွှန်များအတိုင်း လုပ်ဆောင်ပါ။

လုပ်ဆောင်ပုံနှင့် ဘေးကင်းလုံခြုံရေး

- အသင့်တော်ဆုံး အပူချိန်များ- အလုပ်လုပ်ရန်အတွက် 0 °C မှ 35 °C၊ သိမ်းဆည်းရန်အတွက် -20 °C မှ +55 °C။
- ဘက်ထရီကို မီး၊ လွန်ကဲသော အပူ၊ နည်းလွန်းသော လေဖိအားနှင့် နေရောင်ခြည် တိုက်ရိုက်ကျရောက်သောနေရာမှ ဝေးရာတွင်ထားပါ။ အပူပေးသည့် စက်များအပေါ်တွင်သော်လည်းကောင်း၊ စက်များထဲတွင်သော်လည်းကောင်း ၎င်းကို မထားပါနှင့်။ ၎င်းကို တစ်စစီဖြုတ်ခြင်း၊ မွမ်းမံပြင်ဆင်ခြင်း၊ လွှင့်ပစ်ခြင်း သို့မဟုတ် ညှစ်ခြင်း မလုပ်ရ။ ၎င်းအထဲသို့ ပြင်ပအရာဝတ္ထုများကို ထိုးထည့်ခြင်း၊ ၎င်းကို အရည်ထဲတွင် နှစ်ခြင်း သို့မဟုတ် ပြင်ပအားဖြစ်စေ၊ ဖိအားဖြစ်စေ သက်ရောက်စေခြင်းတို့က ယိုစိမ့်မှု၊ အပူလွန်ကဲမှု၊ မီးစွဲလောင်ခြင်း သို့မဟုတ် ပေါက်ကွဲခြင်းအထိပင် ဖြစ်စေနိုင်သောကြောင့် ထိုသို့ မလုပ်ရပါ။
- ဘက်ထရီကို သင့်ဘာသာသင် အသစ်လဲရန် မကြိုးစားပါနှင့် — သင့်ကြောင့် ဘက်ထရီပျက်စီးပြီး အပူလွန်ကဲခြင်း၊ မီးလောင်ခြင်းနှင့် ဒဏ်ရာရခြင်းတို့ ဖြစ်စေနိုင်ပါသည်။ သင့်စက်ထဲရှိ အသေတပ်ထားသောဘက်ထရီကို Huawei သို့မဟုတ် ခွင့်ပြုချက်ရထားသော ဝန်ဆောင်မှု ပံ့ပိုးရေး ကုမ္ပဏီက ပြင်ဆင်ထိန်းသိမ်းသင့်ပါသည်။

- သင့်စက်၏ လုပ်ဆောင်ချက်သည် သင်၏ ဆေးပညာဆိုင်ရာ စက်၏ လည်ပတ်လုပ်ဆောင်မှုကို ကြားဖြတ်နှောင့်ယှက်နိုင်မှု ရှိ၊ မရှိ ဆုံးဖြတ်ရန် သင့် ဆရာဝန်နှင့် စက် ထုတ်လုပ်သူကို ဆွေးနွေးတိုင်ပင်ပါ။
- ဤပစ္စည်းကို ဆေးကုသမှုဆိုင်ရာ စက်ပစ္စည်းအဖြစ် သုံးရန် ဒီဇိုင်းထွင်ထားခြင်း မဟုတ်သလို ရောဂါရှာဖွေရန်၊ ကုသရန်၊ ပျောက်ကင်းစေရန် သို့မဟုတ် ရောဂါကို ကြိုတင်ကာကွယ်ရန်အတွက် ရည်ရွယ်ထားခြင်း မဟုတ်ပါ။ ဒေတာများနှင့် တိုင်းတာမှုများ အားလုံးကို တစ်ကိုယ်ရေ ကိုးကားမှုအတွက်သာ သုံးသင့်ပါသည်။ စက်ကို ဝတ်ဆင်သည့်အခါ အရေပြား မသက်မသာဖြစ်၍ ယားလာလျှင် စက်ကို ဖြုတ်ပြီး ဆရာဝန်နှင့် တိုင်ပင်ပါ။
- နှလုံးခုန်နှုန်း ထိန်းညှိကိရိယာများကို ထုတ်လုပ်သည့် ကုမ္ပဏီများက နှလုံးခုန်နှုန်း ထိန်းညှိကိရိယာတွင် အနှောင့်အယှက် ဖြစ်ပေါ်လာနိုင်ခြေကို ကာကွယ်ရန် စက်နှင့် နှလုံးခုန်နှုန်း ထိန်းညှိကိရိယာကြားတွင် အနည်းဆုံး 15 cm ခွာထားရန် အကြံပြုထားပါသည်။ နှလုံးခုန်နှုန်း ထိန်းညှိကိရိယာကို အသုံးပြုနေလျှင် စက်ကို နှလုံးခုန်နှုန်း ကိရိယာနှင့် ဆန့်ကျင်ဘက်တွင် ကိုင်ပြီး သင့်ရှေ့ အိတ်ကပ်ထဲတွင် စက်ကို ထည့်၍သယ်ဆောင်ခြင်း မပြုပါနှင့်။
- ပါဝါအဒက်(ပ်)တာသည် IEC/EN 62368-1 ၏ သတ်မှတ်ချက်များနှင့် ကိုက်ညီပြီး ၎င်းကို နိုင်ငံတွင်း သို့မဟုတ် ဒေသတွင်း စံချိန်စံညွှန်းများနှင့်အညီ စစ်ဆေးအတည်ပြုထားပြီး ဖြစ်ရမည်။
-  သတိပေးချက်- ဤစက်တွင် အကြွေစေ့အရွယ်၊ ကြယ်သီးအရွယ် သို့မဟုတ် သေးငယ်သော ဆဲလ်ဓာတ်ခဲပါဝင်သည်။ ဓာတ်ခဲကို မျိုမချရ။ မျိုချမိပါက ဓာတုပစ္စည်းကြောင့် လောင်ကျွမ်းမှုအန္တရာယ်ကို ဖြစ်စေနိုင်သည်။
- အကြွေစေ့အရွယ်၊ ကြယ်သီးအရွယ် သို့မဟုတ် သေးငယ်သော ဆဲလ်ဓာတ်ခဲကို မျိုချမိပါက 2 နာရီအတွင်းတွင်ပင် ပြင်းထန်သော ကိုယ်တွင်းအင်္ဂါ လောင်ကျွမ်းမှုများကို ဖြစ်စေပြီး အသက်သေဆုံးနိုင်ပါသည်။
- ဘက်ထရီအသစ်များနှင့် သုံးပြီးသား ဘက်ထရီများကို ကလေးများနှင့်ဝေးရာတွင် ထားပေးပါ။ ဘက်ထရီထည့်သည့်အကန့်က သေချာအံ့မကျလျှင် ထုတ်ကုန် အသုံးပြုမှုကို ရပ်တန့်ပြီး ၎င်းကို ကလေးများနှင့်ဝေးရာတွင် ထားပါ။ ဘက်ထရီကို မျိုချမိထားသည် သို့မဟုတ် ခန္ဓာကိုယ် အစိတ်အပိုင်း တစ်ခုခုထဲတွင် ရှိနေသည်ဟု ယူဆပါက ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ ကုသမှု ချက်ချင်း ရယူပါ။

စွန့်ပစ်ခြင်းနှင့် ပြန်လည်အသုံးပြုနိုင်အောင် ဆောင်ရွက်ခြင်း အချက်အလက်များ



ထုတ်ကုန်၊ ဘက်ထရီ၊ လက်ကမ်းကြော်ငြာ သို့မဟုတ် ပါကင်ဘူးပေါ်ရှိ သင်္ကေတသည် ထုတ်ကုန်များနှင့် ဘက်ထရီများ၏ သက်တမ်းကုန်ဆုံးသွားချိန်တွင် ၎င်းတို့ကို ဒေသတွင်း အာဏာပိုင်များက သတ်မှတ်ပေးထားသည့် စွန့်ပစ်ပစ္စည်း စုဆောင်းသိမ်းယူရာ သီးခြားနေရာများသို့ သွားရောက်စွန့်ပစ်သင့်သည်ဟု ဆိုလိုပါသည်။ ဤသို့ပြုလုပ်ခြင်းဖြင့် အဖိုးတန်သော ပစ္စည်းများကို ထိန်းသိမ်းကာကွယ်ပြီး လူ့ကျန်းမာရေးနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်ကို ကာကွယ်သည့်ပုံစံဖြင့် EEE စွန့်ပစ်ပစ္စည်းကို ပြန်လည်အသုံးပြုနိုင်အောင် ဆောင်ရွက်နိုင်မည်ဖြစ်သည်။ နောက်ထပ်အချက်အလက်များကို သိရှိရန်

သင့်ဒေသတွင်း အာဏာပိုင်များ၊ လက်လီ အရောင်းဆိုင် သို့မဟုတ် အိမ်သုံး အမှိုက်စွန့်ပစ်ရေး ဝန်ဆောင်မှုထံ ဆက်သွယ်ပါ သို့မဟုတ် <https://consumer.huawei.com/en/> ဝက်ဘ်ဆိုဒ်သို့ ဝင်ကြည့်ပါ။

EU စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းကို လိုက်နာမှု

ဤနည်းအားဖြင့် Huawei Device Co., Ltd. က ဤစက်သည် ဖော်ပြပါ လမ်းညွှန်ချက် -RED ၂၀၁၄/၅၃/EU၊ RoHS ၂၀၁၁/၆၅/EU ကို လိုက်နာကြောင်း တရားဝင် ကြေညာအပ်ပါသည်။ EU လမ်းညွှန်ချက်ကို လိုက်နာကြောင်း ကြေညာချက်စာသား အပြည့်အစုံအပြင် ဆက်စပ်ပစ္စည်းများနှင့် ဆော့ဖ်ဝဲနှင့် ပတ်သက်သော နောက်ဆုံးရ အချက်အလက်များကို ဖော်ပြပါ အင်တာနက် လိပ်စာ- <https://consumer.huawei.com/certification> တွင် ရရှိနိုင်ပါသည်။

RF ထိတွေ့မှုဆိုင်ရာ သတ်မှတ်ချက်များ

သင့်စက်သည် ပါဝါအနည်းငယ်သာ အသုံးပြုသည့် ရေဒီယို လိုင်းထုတ်လွှင့်စက်နှင့် လိုင်းဖမ်းစက်တစ်ခု ဖြစ်ပါသည်။ နိုင်ငံတကာ လမ်းညွှန်ချက်များက အကြံပြုထောက်ခံထားသည့်အတိုင်း စက်ကို ဖြန့်ချိမည့် ဈေးကွက်တွင် ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် ကန့်သတ်ချက်များနှင့်အညီဖြစ်စေရန် စက်ကို ဒီဇိုင်းထုတ်ထားသည်။

အီလက်ထရောနစ် အညွှန်း မျက်နှာပြင်ကို ကြည့်ရန် စက်ပေါ်တွင် ဆက်တင် > အကြောင်း > စည်းကမ်းထိန်းသိမ်းမှု အချက်အလက် (Settings > About > Regulatory information) သို့ သွားပါ။

بدین وسیله Huawei Device Co., Ltd. اعلام می‌دارد که این دستگاه مطابق با دستورالعمل‌های زیر است: RoHS 2011/65/EU، RED 2014/53/EU. متن کامل اعلامیه مطابقت اتحادیه اروپا (EU) و جدیدترین اطلاعات مربوط به لوازم جانبی و نرم‌افزار در این نشانی اینترنتی موجود است: <https://consumer.huawei.com/certification>.

الزامات مربوط به قرارگیری در معرض فرکانس‌های رادیویی

دستگاه شما یک فرستنده و گیرنده رادیویی با توان کم است. همان‌طور که در دستورالعمل‌های بین‌المللی توصیه شده است، طراحی این دستگاه به گونه‌ای است که با محدودیت‌های وضع‌شده از سوی بازاری که دستگاه در آن عرضه می‌شود مطابقت دارد.

لطفاً برای مشاهده صفحه برچسب الکترونیکی، در دستگاه به « تنظیمات < درباره > اطلاعات قانونی (Regulatory information < About < Settings) » بروید.

3. برنامه Huawei Health را باز کنید، به صفحه دستگاه‌ها بروید، دستگاه‌هایی که می‌خواهید اضافه کنید را انتخاب نمایید و برای تکمیل جفت‌سازی، دستورالعمل‌های روی صفحه را دنبال کنید.

استفاده و ایمنی

- دماهای ایده‌آل: 0 تا 35 درجه سانتی‌گراد برای کار کردن، 20- تا 55+ درجه سانتی‌گراد برای نگهداری.
- باتری را از آتش، گرمای بیش‌ازحد، فشار بسیار کم هوا و نور مستقیم خورشید دور نگه دارید. از قرار دادن آن روی دستگاه‌های گرم‌کننده یا داخل آنها خودداری کنید. از جدا کردن قطعات، تغییر، انداختن یا فشار وارد کردن بر آن خودداری کنید. از فرو کردن اشیاء خارجی در آن، غوطه‌ور کردن آن در مایعات و وارد کردن نیرو یا فشار خارجی روی آن اجتناب کنید؛ زیرا این کار ممکن است منجر به نشت مواد، گرم شدن بیش‌ازحد، آتش گرفتن یا حتی انفجار آن شود.
- خودتان اقدام به تعویض باتری نکنید — ممکن است به باتری آسیب بریزد که این امر می‌تواند منجر به داغ شدن بیش‌ازحد، آتش‌سوزی و آسیب‌دیدگی شود. خدمات موردنیاز باتری داخلی دستگاه شما را فقط Huawei یا ارائه‌دهنده مجاز خدمات باید انجام دهد.
- برای تعیین اینکه آیا عملیات دستگاه با عملیات دستگاه پزشکی شما تداخل دارد یا خیر، با پزشک خود و کارخانه سازنده دستگاه مشورت کنید.
- این محصول برای مصرف به‌عنوان دستگاه پزشکی طراحی نشده است و هدف از آن تشخیص، درمان، معالجه یا پیشگیری از هیچ‌گونه بیماری نیست. تمام داده‌ها و اندازه‌گیری‌ها صرفاً باید جهت ارجاع شخصی استفاده شوند. اگر هنگام استفاده از دستگاه دچار ناراحتی پوستی شدید، آن را در بیاورید و با پزشک مشورت کنید.
- سازندگان دستگاه‌های تنظیم‌کننده ضربان قلب توصیه می‌کنند باید حداقل فاصله‌ای به اندازه 15 سانتی متر بین دستگاه و دستگاه تنظیم‌کننده ضربان قلب وجود داشته باشد. در صورت استفاده از ضربان ساز قلب، دستگاه را در طرف مخالف ضربان ساز قلب قرار دهید و دستگاه را در جیب جلوی خود نگذارید.
- اطمینان حاصل کنید که آداپتور برق با الزامات IEC/EN 62368-1 مطابقت داشته باشد و طبق استانداردهای ملی یا محلی آزمایش و تأیید شده باشد.



- **اخطار:** این دستگاه حاوی یک باتری سلولی سکه‌ای، دکمه‌ای یا کوچک است. از بلعیدن باتری اجتناب کنید، زیرا خطر سوختگی شیمیایی در پی دارد.
- اگر باتری سلولی سکه‌ای، دکمه‌ای یا کوچک بلعیده شود، ممکن است تنها در عرض ۲ ساعت منجر به سوختگی‌های داخلی شدید و در نتیجه مرگ شود.
- باتری‌های جدید و استفاده‌شده را دور از دسترس کودکان نگه دارید. اگر محفظه باتری محکم بسته نمی‌شود، استفاده از محصول را متوقف کنید و آن را دور از دسترس کودکان نگه دارید. اگر فکر می‌کنید که ممکن است باتری‌ها بلعیده شده یا داخل هر قسمتی از بدن باشند، فوراً به پزشک مراجعه کنید.

اطلاعات مربوط به دفع و بازیافت

نماد روی محصول، باتری، بروشور یا بسته‌بندی به این معنی است که دستگاه‌ها و باتری‌ها پس از پایان طول عمرشان، باید به نقاط جداگانه جمع‌آوری زباله برده شوند که توسط مقامات محلی در نظر گرفته شده است. با انجام این کار، تضمین می‌شود که پسماند تجهیزات الکترونیکی و الکترونیکی به شیوه‌ای بازیافت و پالایش خواهد شد که مواد با ارزش آن حفظ و از سلامت انسان و محیط زیست محافظت شود. برای اطلاعات بیشتر، لطفاً با مسئولان محلی، فروشنده محصول یا نهاد خدمات دفع زباله‌های خانگی تماس بگیرید یا به وبسایت <https://consumer.huawei.com/en/> مراجعه کنید.



انطباق با مقررات اتحادیه اروپا

- احتفظ بالبطاريات الجديدة والمستعملة بعيداً عن متناول الأطفال. إذا لم يتم إغلاق حجيرة البطارية بشكل آمن، فتوقف عن استخدام المنتج واحتفظ به بعيداً عن متناول الأطفال. إذا كنت تعتقد أن شخصاً ما قد ابتلع البطارية أو دخلت إلى أي جزء من الجسم، فاطلب المساعدة الطبية على الفور.

معلومات حول التخلص من الجهاز وإعادة تدويره

يعني الرمز الموجود على المنتج أو البطارية أو المستندات أو مواد التعبئة أنه يجب التخلص من المنتجات والبطاريات في نقاط تجميع للنفايات منفصلة تحددتها السلطات المحلية في نهاية عمرها. سيضمن ذلك إعادة تدوير ومعالجة نفايات الطاقة الكهربائية والإلكترونية (EEE) بطريقة تحافظ على المواد القيمة وتحمي صحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات، يُرجى الاتصال بالسلطات المحلية، أو بائع التجزئة، أو خدمة التخلص من النفايات المنزلية، أو زيارة موقع الويب <https://consumer.huawei.com/en/>.



المطابقة للوائح الاتحاد الأوروبي (EU)

تعلن Huawei Device Co., Ltd. بموجب هذا المستند أن هذا الجهاز يتوافق مع التوجيه التالي: توجيه RED 2014/53/EU، وتوجيه الحد من المواد الخطرة RoHS 2011/65/EU.

يتوفر النص الكامل لإعلان المطابقة الخاص بالاتحاد الأوروبي، وأحدث المعلومات عن الملحقات والبرامج على عنوان الإنترنت التالي:

<https://consumer.huawei.com/certification>.

متطلبات التعرض لتردد الراديو (RF)

جهازك هو جهاز إرسال واستقبال لاسلكي منخفض الطاقة. صُمم الجهاز ليتوافق مع القيود التي وضعها السوق الذي سيُطرح فيه وفقاً لتوصيات المبادئ التوجيهية الدولية.

يُرجى الانتقال إلى الإعدادات < حول > المعلومات التنظيمية (Regulatory information < About < Settings) على الجهاز لعرض شاشة التسمية الإلكترونية.

فأرسي

يُشجع على استخدامك من مستكشف، <https://consumer.huawei.com/en/support/>. مراجعته كنيد و نام تجارى آن را در كادر جستجو وارد كنيد تا جديدترين «راهنمای شروع به کار سریع» را مرور و دانلود كنيد.

دستگاهتان را تنظیم كنيد

1. دكمه را فشار دهید و نگه دارید یا دستگاه را شارژ كنيد تا روشن شود.

2. با استفاده از تلفن خود، كد QR را در صفحه اول اسكن كنيد یا «Huawei Health» را در AppGallery یا consumer.huawei.com جستجو كنيد تا برنامه

Huawei Health را دانلود كنيد.

اللغة العربية

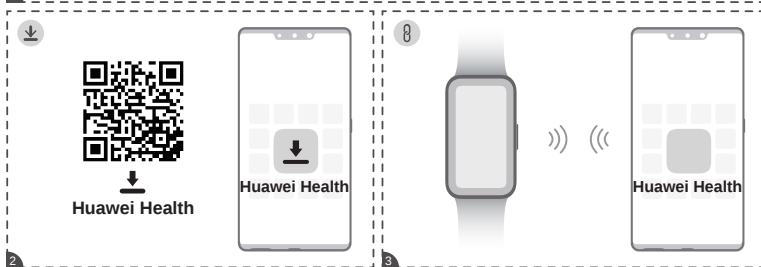
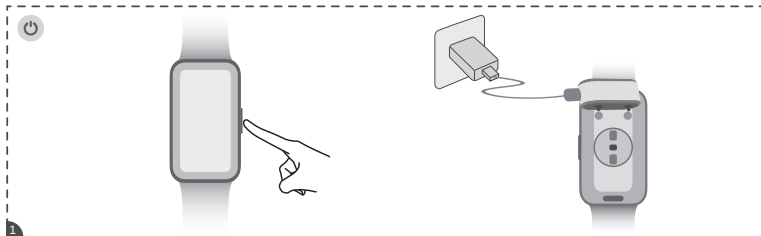
قبل استخدام الجهاز، يرجى زيارة <https://consumer.huawei.com/sa/support/> أدخل اسم الجهاز في مربع البحث لتنزيل دليل التشغيل السريع الأحدث وعرضه.

إعداد الجهاز

1. اضغط مطولاً على الزر أو اشحن الجهاز لتشغيله.
2. استخدم هاتفك لقراءة رمز QR في الصفحة الأولى، أو ابحث عن «Huawei Health» ضمن AppGallery أو على موقع الويب consumer.huawei.com لتنزيل تطبيق Huawei Health.
3. افتح تطبيق Huawei Health ، وانتقل إلى شاشة الأجهزة، ثم اختر الأجهزة التي ترغب في إضافتها، واتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة لإكمال الاقتران.

التشغيل والسلامة

- درجات الحرارة المثالية: 0°م إلى 35°م عند الاستخدام، ومن -20°م إلى +55°م عند التخزين.
- احتفظ بالبطارية بعيداً عن النيران، والحرارة المفرطة، وضغط الهواء المنخفض للغاية وأشعة الشمس المباشرة. لا تضعها على أجهزة التدفئة أو في داخلها. وتجنب تفكيكها، أو تعديلها، أو رميها، أو سحقها. وتجنب إدخال أجسام غريبة فيها، أو غمرها في مواد سائلة، أو تعريضها لقوة خارجية أو ضغط خارجي؛ لأن ذلك قد يسبب في حدوث تسرب فيها، أو ارتفاع في درجة حرارتها، أو اشتعالها، أو حتى انفجارها.
- لا تحاول استبدال البطارية بنفسك — فقد تتسبب في تلفها، مما قد يؤدي إلى زيادة درجة الحرارة بشكل مفرط ونشوب حريق والتعرض لإصابة. ينبغي أن تتم صيانة البطارية المدمجة في جهازك عن طريق شركة هواوي أو موفر الخدمة المعتمد.
- يرجى استشارة الطبيب والشركة المصنعة للجهاز لتحديد ما إذا كان تشغيل جهازك قد يسبب تشويشاً عند تشغيل جهازك الطبي.
- هذا المنتج غير مصمم ليكون جهازاً طبياً وليس الغرض منه تشخيص أي مرض، أو علاجه، أو منعه، أو الوقاية منه. يجب استخدام جميع البيانات والقياسات كمرجعية شخصية فقط. إذا كنت تواجه مشكلات تتعلق بالبشرة أثناء ارتداء الجهاز، فانزع ثم استشر الطبيب.
- توصي الشركات المصنعة لأجهزة تنظيم ضربات القلب بأن تكون هناك مسافة لا تقل عن 15 سم بين الجهاز ومنظم ضربات القلب وذلك لمنع التداخل المحتمل مع المنظم. إذا كنت تستخدم جهاز تنظيم نبضات القلب، فاحمل الجهاز في الجانب المقابل لجهاز تنظيم نبضات القلب ولا تحمل الجهاز في جيبك الأمامي.
- تأكد من أن محوّل الطاقة يلبي المتطلبات الواردة في IEC/EN 62368-1، وأنه قد اختُبر واعتمد وفق المعايير الوطنية أو المحلية.
- تحذير: يحتوي هذا الجهاز على بطارية خلية على شكل عملة معدنية، أو على شكل زر، أو صغيرة الحجم. لا تبلع البطارية، حيث تمثل خطر الإصابة بحروق كيميائية. 
- في حال ابتلاع بطارية خلية على شكل عملة معدنية، أو على شكل زر، أو صغيرة الحجم، قد تتسبب في حدوث حروق داخلية خطيرة خلال ساعتين فقط وقد تؤدي إلى



Contents

2	 اللغة العربية
3	 فارسي

دليل بدء التشغيل السريع
راهنمای راه اندازی سریع

KIM-B19



19110205_01